

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

27 юли, брой 15 (265), година X

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

БГ БЕН в лятна ваканция

на стр. 3

**31 юли – краен срок
за ревю на таксовия ви
кредит**

на стр. 3

**27 юли – заповядайте на
една българска вечер!**

на стр. 5

Блогърско настроение

на стр. 6

**Неприятен човек около
вас – съвети**

на стр. 8 - 9

Канари, напред!

на стр. 24

ARDA-9
Добре дошли в най-стария
български ресторант в Лондон
Купонът е тук до зори!
За резервации: 02072635902 (след 11.00 часа)
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота -
жива музика до зори
безплатен интернет на стр. 22

MOT
£35.00
БЪЛГАРСКИ
ТАРАЖ
СТР. 13

Вашият магазин
в Turnpike Lane
BULGARIA FOOD
нов български магазин
на Turnpike Lane на стр. 23

**Първият ни
следващият брой е
на 31 август**



**Пробвайте нашата бърза
услуга с ниска такса**

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи

Счетоводство и Бизнес консултации
AFC ADVICE
1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

PRIME ADVISORS
0207 511 3404
primeadvisors.co.uk

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

**Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

**Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет
Получавате хиляди
стерлинги компенсация**

София,
юли
2013 г.

Протестът на провалената десница

Мнение на Петър Волгин,
радиожурналист в БНР

През последните дни различни хора ме питат защо не участвам в днешните протести, при положение че познават моя радикален начин на мислене и изначално критичното ми отношение към всяка власт.

Да, аз наистина харесвам всякакви стачки, бунтове и революции. И да, наистина съм силно критичен към властта. Към която и да е власт. И вие сигурно помните как критикувах партиите от управляващата тройна коалиция - БСП, ДПС и НДСВ, заради безобразната корупция, в която бяха затънали. Критикувах ГЕРБ заради демонстрирането от тях тоално пренебрежение към демокрацията. Сигурно си спомняте също така, че преди един месец от това студио призовах всички да излезем на площада в знак на протест срещу назначението на Делян Пеевски за шеф на ДАНС. Направих това още преди да стане ясно, че управляващите ще отменят Пеевското назначение. Когато Пеевски изглеждаше непокатим.

И не само призовавах, но и бях на площада. Днес не съм.

Не съм, защото отказвам да повярвам в най-наглата лъжа, която съм чувал от много време насам. В лъжата, че това бил спонтанен протест за "смяна на системата" и за "морал в политиката". Истината е, че тези манифестации, по сполучливия израз на един приятел във фейсбук, са организирани от две ясно обособени групи. Костовистите, чиято партия беше позорно разбита на изборите и които искат да се доберат до властта по втория

Калина Андролова:
Докато пазим собствеността на олигархията, протестите ще си останат фитнес

www.worldtodaybg.com

Една фасадна демокрация не може да бъде трансформирана в истински работеща система с пиене на кафе пред парламента. И с кутлови пърформъниси на протестиращи, чийто обобщен образ е много куул и многоърбн. Това трябва да е ясно на всеки нормален интелект. Олигархията затова е олигархия, защото съсредоточава в ръцете си огромен ресурс. Ето това е архипроблемът - огромният финансов ресурс на олигархията. Докато олигархията не бъдат лишени от него, всички разходки по "Цариградско шосе" ще си останат просто лежерен фитнес без никакъв ефект. Ако някой твърди, че това не може да стане, че никой не може да пиине

банковите сметки и имотите на олигарсите, ще му припомня само две имена - Борис Березовски и Михаил Ходорковский. И двамата бяха могъщи олигарси с невероятна финансова и политическа власт. А къде са сега? Няма олигарх, който да е по-силен от държавата. Ако държавата реши, може да възстанови справедливостта. Разбира се, това може да стане само ако начело на държавата не стоят хора, чийто мозъци са промити от пропагандата на Cato Institute и неговите либертариански филиали в България. Докато се произвеждат документи като Харта-2013, която иска да защитаваме притежателите на едрата собственост, нищо у нас няма да се промени. Колкото и да подсказваме.

Усилията на тези политически са опаковани в красиви стереотипи от PR агенциите и медиите около "Глобална България". Целта на тази опаковка е да бъде прикрит фактът, че става дума не за "смяна на системата", а за смяната на един привилегирован олигархичен кръг около една банка, с друг олигархичен кръг около един глобални и типинг-пойнтови NGO-та. Пиаристите усилия са ефектни, макар и понякога да няма много мисъл в тях.

Трябва, освен да измисляш ефектни номерца, да имаш и малко обща култура. Защото, ако я нямаш, ще направиш гаф като този да свържеш превземането на Бастилията и Великата франска революция с картината на Дьолакроа "Свободата води народа". А както вече беше подробно обяснено, Дьолакроа е изобразил съвсем друга революция.

Освен това не е зле протестите да намалят малко патоса, с който говорят.

Слушам някакви хора, които с налуден блясък в очите обясняват как за първи път се почувствали истински европейци, понеже ритнали няколко кашона пред едно посолство. По тази логика най-истинските европейци в България са клошарите, които постоянно си имат работа с кашони.

Като казах посолства, не може да не ви е направило впечатление

как един посланик се появява на организирания от десницата протест, след което беше направо отлаган от благодарните участници в събитието. Предлагам на протестиращите, преди да избягат поредната си съзливва благодарност пред поредния западен чиновник, намесил се, в разрез с всякакъв про-

ме и президента, който се държи така, все едно е ръководител ТРЗ (Труд и работна заплата) в някоя фирма на Иво Прокопиев.

А като си говорим за медии - помнете ли една телевизия на име Re:TV? Беше създадена от същите тези "глобални" бизнесмени и мислители, уж за да проповядва ценностите на гражданското общество, на просветената средна класа, на осъзналите се граждани. Позната ви е тази лексика, нали? Днес е много употребявана. Всъщност целта на Re:TV беше да докара на власт Бойко Борисов. След като изпълни задачата си, беше закрита. Днешните протести ще спрат в момента, когато същите лица изпълнят целта си, т.е., когато докарат на власт ББ или някое негово подобно издание.

Лека нощ и, както казва Божан Петров, най-хубавото тегърва предстои...

Да, знам, има сред протестиращите и хора, които съвсем искрено и наивно си представят, че участват в някаква революция, в някакъв библийски Армагедон, който ще възстанови вечна справедливост по българските земи. Има, разбира се, нещо симпатично в този наивитет, само че наивността не е извинение. Ако в резултат на твоите действия на власт се върнат най-мракобесните партии, управлявали някога България, извинения от типа: "Ама аз съвсем други неща исках..." няма да важат.

Знаете ли, напоследък все по-често се сещам за Ваймарската република

Така се нарича германската държава след края на Първата световна война до идването на Хитлер на власт. Тази република има изключително много недостатъци. Министрите са корумпирани, избухва хиперинфлация, по улиците се бият нацисти и комунисти, хората обединяват. Краткотрайният разцвет от средата на 20-те години на миналия век върхът е пометен от световната криза от 1929 г. И тогава на повечето германци окончателно им писна от Ваймарската република. "Не ги искахме вече тези некадрири и корумпирани политики - казват недоволните германци, - искахме чисти, неопетнени и кадрири лидери". И понеже исках чисти, неопетнени и кадрири лица, качват на власт крайната десница, тоест партията на Адолф Шicklgruber.

Сигурен съм, че много от германците не са искали да се случат ужасите, на които Хитлер подложил света. Имали са най-добри намерения. Само че, както вече споменах, наивността не е извинение. Нито за хората в Германия, които направиха хитлеризма възможен, нито за хората в България днес.

токол, във вътрешните ни работи, да си зададат няколко въпроса. И понеже те едва ли ще го направят, ще попитам аз.

Когато Испания беше разтресена от бунтовете на възмутените, трябваше ли българският посланик в Мадрид да се изплати на някое кръстовище и да каже колко харесва протестиращите?

Когато в Съединените щати възникна движението "Окупирай Уолстрийт", трябваше ли посланикът ни да преспи една нощ в нюйоркския парк Зукоти и да призове Барак Обама да си подаде оставката, защото "народът така искал"?

Когато във Франция имаше стохилядни демонстрации "за" и "против" узаконяването на гей-браковете, трябваше ли нашият посланик да се възправи на някой парижки площад и да обясни на французите кого да подкрепят и кого да освиркат?

Дори и да допуснем, че някой български посланик би извършил подобна дивотия, как, според вас, биха реагирал тамошните хора? Едва ли биха тичали да му целуват ръка, подобно на софийските протестисти.

Усилията на тези две групировки са услужливо опаковани в красиви стереотипи,

осигурени от PR агенциите и медиите около "Глобална България". Крийтеърите от тези структури налагат клишето, че се "сменяла системата". Ако под смяна на системата се разбира да бъде сменен любимецът на властта от КТБ в любимец на една друга власт от "Глобална България", да, прави са.

Като казахме за "Глобална България" - да не забравя-





Автор:
Николай
Арнаудов

- Тате, при
мама кацна
един гларус,
а ти четеш
още БГ БЕН...

Желаем Ви усмехнато и спорно лято! Идваме отново на 31 август и ...продължаваме. БГ БЕН

31 юли – краен срок за годишното ревю на таксовия ви кредит

Северино Кожухаров,
Safe Advice

31 юли приближава, сигурно отпреди 2-3 месеца вече сте получили поканата от Tax Office за изпращането на формата „Tax Credits – Annual Review for Year Ending on 05/04/2013“. Тестът от вас се очаква актуализираната информация за последната ви финансова година, на базата на която да бъде преизчислена таксовата помощ, която получавате (за работещи и за гледане на деца). Спазете срока!

Иначе таггодишните форми принципно не се различават от миналогодишните. Обърнете особено внимание обаче на въпроса „Има ли промяна на обстоятелствата

при вас през последната година?“. Не подминавайте отговора, защото тази промяна при взаимодействие с други институции. Подавайки информация, трябва да сме особено внимателни за годината и периода, в който тя попада.

След като формата ви е пратена през юни и в нея ви е питан за периода от април 2012 до април 2013, ако имате промяна през май или юни, вие не сте длъжни да я вписвате. Защото не е изключена възможността да им дадете повод да се заядат защо не сте спазили 28-дневния срок за уведомяването им.

Винаги имайте предвид, че за всяка една промяна в обстоятелствата (незави-

симо през кой период на годината се е случила), вие трябва да спазите периода за информирането за нея до 28 дена.

Попълвайки формата, не трябва да пропускаме неща, които са важни от гледна точка на Такс Офиса и най-вече – навременното й връщане преди 31 юли. Знаем за възможните забавяния, неуредици и синдикални въълнения в Royal Mail. Ползването на услугата им е редно да става единствено чрез т.нар. recorded delivery, което дава потвърждение и референтен номер за изпращането на всяка важна кореспонденция. Правете и винаги по едно копие на съответния документ.

Какво представлява формата?

Такс кредитът, получаван от нас през 2012/2013, е базиран на подадените от нас данни за предходната 2011/2012 година. Неговата логика е да се дава през настоящата година според обстоятелствата в момента (като примерно инфлационния индекс и т.н.), но на базата на цифрите, подадени от нас за периода 2011/2012. В него трябва да посочим облагаемата сума от таггодишната ни данъчна декларация (ако сме самонасти) или сумата от формата Р60, която нашият работодател ни издава на 5 април (ако сме наети).

През последната година се увеличи контингентът от българи, които си направили компании (елитидит), за да могат да усвояват печалбата си чрез дивиденди (а не като

видентите не се включват в данъчната декларация, на базата на която се калкулира помощта, която ще може да им се отпусне).

Във връзка с това директорите на компании отчитат своя доход чрез формата Р60 за техните заплати, плюс сумата за дивидендите, които са получили от собствената си компания (усвоената печалба за същия този период). Сумата от дивидендите се включва в графата „Other income“ и се получава, като се извадят 300 паунда от т.нар. gross (брутна) сума на дивиденда.

Всеки може да каже: „Не съм длъжен за 3 месеца да приключвам данъчната си година, след като по закон мога да го направя до 31 януари следващата година“. Така е, но трябва да изпратите по закон до 31 юли поне прибителната сума на вашия облагаем доход за миналата финансова година, включващ възможните ви доходи като самонасти, наети или пък вашите дивиденди като директори на компании. Посочвайки тези суми, сложете отметка в „estimate“ кутийката до тях, че ще изпратите по-конкретни данни до 31

януари 2014. Иначе последните са ясни – спиране на помощта и повторно кандидатстване за нея.

Важно е да отчетем отсегашната разлика в годишния ни доход, при която няма да се наложи да връщаме вече взети помощи, е намалена от 10,000 на 5,000 паунда годишно. Т.е., ако заработката ви през настоящата година се очертава да надхвърли с над 5000 паунда тази от предходната година, добре е незабавно да уведомите данъчните за промяната на обстоятелствата при вас. Казано още по-опростено, ако печалбата ви започне да отива към 400 паунда на месец, трябва да уведомите данъчните за това, за да не се налага да връщате пари от помощи след месец април догодина.

Safe Advice
Тел. 02085555143,
07916143282
www.safeadvice.co.uk

*Статията дава обща справка и коментар по темата и не трябва да се разглежда като решение за индивидуални казуси.

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

Мисия Лондон 2013



Зоркото око на БГ БЕН откри, че по лондонските улици броди един нашенски дублюкат на българския посланик Константин Димитров. Е, с някоя друга годинка и килце отгоре и с не баш същия алаброс, но все пак...

Да ви представим двойника – Георги Кискинов, 59 г., професия строителен техник, живее в Лондон от 10 години.

А какво е посланието му към нашия посланик?

„Ами предпазай като за начало една размяна на работния ни ден“ – не закъсня отговорът на бай Георги.

Един луд иска да е великолепен

Много ми е мъчно, че заради лудостта на един ненормалник, дето 3,5 години беше на власт, сега хвърля луди пари за дестабилизацията на страната, надявайки се пак да се върне на бял кон във власта.

Раздели ни. Мразим се. Обиждаме се. Пожелаваме си смъртта. Някой даже обиждай децата ни и кълнат.

Това не е тая България, която обичам.

Това е ад.

Ад, изпълнен с братоубийствена омраза.

Бойко докара страната до най-долната морална криза.

Ще се бори до дупка.

Само дето по време на война никой не е добър.

След всяка война няма победители, а просто някой по-малко загубили.

Борейки се със злото, ставаме зли. Увеличам се по неговата игра.

Увеличам се по омразата.

Толкова ли е трудно да сме над нещата и да виждаме истинските врагове.

Бахти, толкова обичам тая страна, че я мразя вече.

Мразя я като мащеха.

А може да е най-добрата и милата наша майка.

Само че не ни я оставят.

Соросоидите не я пускат.

Грабежи алчно от нея, превръщайки я в зла машина-месомелачка.

Всички ние сме пихтия.

И то само защото един луд иска да е великолепен

Автор: Mihail Mihaylov

За българската модна прическа в Северен Лондон - Magic Fairies Salon



Жулиана Боянова

За рисковете, за живота в Лондон и за предизвикателствата пред силните жени разговаряме с Гертана Пейчева - един от собствениците на Magic Fairies Unisex Hair and Beauty Salon, новооткрития български салон за красота в сърцето на Харингей, Североизточен Лондон.

Винаги усмихната и позитивна, Гертана следва страстта си и учи моден дизайн и изобразително изкуство в родния си град Велико Търново. След като завършва средното си образование, избира друга посока, но не забравя любовта си към рисуването. С усмивка на лице превръща хобито си в начин за препитание и започва да работи като маникю-

рист, докато едновременно с това учи маркетинг.

Скоро след това талантът ѝ не остава незабелязан: „В един период от време станах много известна, без дори да го подозирам, защото клиентите бяха много доволни“, спомня си с усмивка.

Животът в България обаче е нелек за младите хора и Гертана решава да емигрира: „През зимата хората не можеха да си платят сметките за ток и спряха да идват в салона, но аз не можех да преживя още една такава зима“. Заживява при родителите си, които работят в Лондон от дълги години. Не след дълго започва работа по специалността си в маркетингова компания за изолации на покриви.

Лошото заплащане и непосилните часове работа бързо обръ-

щат погледа на младата българка в друга посока, а именно към основаването на неин собствен бизнес:

„Твоята задача при директния маркетинг е да търсиш клиенти. Нямаш сигурност дали ще съумееш да продадеш продукта си, докато, ако работиш в салон за красота, си наясно, че клиентът е настроен позитивно и идва при теб по свое желание. Разликата е малка, но и съществена. Не за всеки човек работи.“

Гертана не се впуска във вълнуващото начинание сама. Без безусловната финансова и морална подкрепа на родителите си, които водят трудната битка за реновирането на помещението, Гери трудно щеше да осъществи мечтата си, съчетаваща страстта ѝ както към красотата, така и към маркетинга.

Документацията, договорът за студиото, преговорите с доставчиците отнемат много време, защото в Лондон реализиращият им е онлайн. „Много нощи не спяш. Ако си по-емоционален човек като мен, е още по-трудно, защото приемаш всичко присърце.“

Споделя, че трудните аспекти на работата ѝ са запазването на вътрешната ѝ хармония и представянето ѝ винаги на 100 %. Удовлетворението на клиента и придаването на личен характер на услугата са нейните приоритети: „Няма нищо по-хубаво от усмивката на един човек, за който ти си направил нещо от себе си. Това е услуга, ние не сме фабрика и процедурата става различна за всеки човек“, казва тя.

Спомняйки си годините в България, Гертана разказва, че често неволно е ставала свидетел на лични проблеми на клиентите си.

Понякога ѝ се е налагало да влиза в ролята на психолог, който дава съвети и изслушва събеседника. Поради тази причина тя избира внимателно екипа си и се стреми да работи с позитивни и интелигентни хора, притежаващи уменията да преразполагат клиента към пълноценна почивка.

И една последна мисъл на раздяла: „Поеми риска, дори и да загубиш. Непоемайки риска, ти вече си загубил“, е казал датският философ Сьорен Киркегор. Това е и принципът, който се опитвам да следвам.“

Успех!

Magic Fairies Unisex Hair and Beauty Salon

1 Grand Parade Green Lanes,
N4 1JX London, United Kingdom

Tel. 020 88000148

magic-fairies@gmx.co.uk

www.magic-fairies.com

Prime Advisors на нов адрес!

След повече от 10 години в услуга на своите клиенти популярната счетоводна компания Prime Advisors мести своя офис на ново, по-голямо и удобно място в сравнение с досегашния ѝ адрес в района на Stratford. Новият адрес на компанията е на 200 метра от Leytonstone Station и предлага улеснен достъп, като можете да паркирате както до McDonalds (за 1 час и половина), така и до Tesco (за 3 часа).

Старият ни телефон ще бъде запазен за периода от следващите 12 месеца, но моля, запишете и нашия нов офисен номер - 0208 530 6929.

750-760 Leytonstone High Road, London, E11 3AW

Все още не е късно!

БГ БЕН

На 27 юли за първи път на Лондонска сцена ще гостува Националното училище за фолклорни изкуства "Филип Кутев" - гр. Котел. Група от 28 младежи на възраст между

27 юли – заповядайте на една хубава българска вечер

Фондация **Света София** и
Националното Училище за Фолклорни Изкуства
Филип Кутев

ви кани на концерта
«Български Народни Танци и Музика»
на 27 юли 2013

Main Auditorium
@ Union Chapel,
Compton Terrace,
Highbury & Islington,
London, N1 2UN

вратите отварят в 19.00 ч.
билети: www.unionchapel.org.uk

за контакти :
+44 77638 34483, +44 77372 35441
nedqlka.simeonova@abv.bg

St.Sofia Union Chapel

16 и 18 години ще представи Първото на Балканите музикално училище за народни инструменти и фолклор с концерта „Българските народни танци и музика“, който ще се състои в залата на Union Chapel в Централен Лондон.

Всяка година голям процент от възпитаниците на този извор на таланти успяват да продължат образованието си във висши учебни заведения в страната и чужбина, като намират успешна професионална реализация.

Голяма е и приемствеността между поколенията - повечето преподаватели са завършили училището в Котел, а техните деца, дори и внуци, също

поемат по пътя на своите предци.

Повод за гордост е блестящото представяне на учениците в 48-мия международен фестивал по високопланински фолклор в гр. Закопане - Полша, на който те получи-ха най-голямата награда на фестивала - "Златна брадва", както и индивидуални златни и сребърни отличия.

Училището се представи достойно и на IX международен фестивал в гр. Сан Хосе - Латинска Америка, както и на международния фестивал в САЩ през 2012 г. Ансамбълът има и още много участия и отличия в конкурси на национално и международно ниво. Германия, Полша, Унгария, Холандия, Турция, Чехия, Куба, Молдова, Франция, САЩ, Испания, Дания, Коста Рика, Естония са само някои от страните, където изпълненията им са спечелили сърцата на хиляди почитатели на родния ни фолклор.

На лондонска сцена участниците в спектакъла "Фолклорна плетеница" в продължение на час и половина ще

Качество, комфорт и грижа!

Д-р Боряна Николова
СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com

От 1 ноември нашият нов адрес е:

5 Glenthorne Mews
115a Glenthorne Road
Hammersmith
W6 0LJ

представят песенни индивидуални, дуетни и хорови изпълнения, музикални инструментални смеси, както и танцови постановки, събрани от всички фолклорни области на България.

Групата ще бъде предвождана от директора на училището г-жа Мария Градешлиева, както и от преподавателите: Данаил Енчев и Тодор Петров (диригенти на оркестъра), Димитринка Иванова (диригент на хора), Тончо Кисьов и Боряна Динева (хореографи) и Яна Дочева (мениджър).

Дата: 27 юли 2013

Начало: 19.30 ч.

Union Chapel
Main Auditorium
Compton Terrace
Highbury & Islington, London
N1 2UN

Билети: £22 онлайн
(www.unionchapel.org.uk)

£20 на телефон:
07763834483; 07737235441,
07715671063

Деца, под 16 г. - £10
Концертът е организиран със специалното съдействие на Фондация „Света София“ - Великобритания.

Знаете ли за това?

Финансова помощ за български студенти в Англия

www.bghelp.co.uk

та за раздаване на помощи.

Досега осен за учебните такси (tuition fees) пари за покриването на жилищни нужди са отпуската на студенти от ЕС, които са живели във Великобритания поне 3 години преди започване на курса им. От тази година има промяна и всички студенти от ЕС имат право на финансова помощ, ако годишните доходи на семействата им са под 25,000 паунда. Всеки, който е кандидатствал за университетски заем и му е отпуснат такъв, би следвало да получи от Student Finance England бланка EU13B. Въпросната бланка, съпроводена с документи за доходи от родителите, се изпраща на SFE, които я разглеждат и казват на университета дали конкретен студент попада в категорията за финансова помощ. Програмата се казва National Scholarship Programme (National Scholarship Programme) и е стартирала през 2012. По тази програма британското правителство е заделило сума от 100 милиона паунда за 2013 и 150 милиона за 2014, която се разпределя по университетите за помощ към студентите в тях. Правителството е дало правомощия на университетите да определят правила-

Ето и един кратък обзор на най-често задаваните въпроси на сайта на National Scholarship Programme, които биха ви помогнали да се ориентирате в ситуацията.

Какви са изискванията за тази финансова помощ (bursary)?

- Да сте гражданин на ЕС, да сте приет в английски университет, да имате отпуснат заем за учебните такси, да предоставите документи, доказващи семеен доход по-нисък от еквивалента на 25,000 паунда (или приблизително 57,500 лв.).

Трябва ли да съм живял три години в Кралството, за да имам право на тази помощ?

- За тази конкретна финансова помощ - не, не трябва.

Студент съм в Уелс, Шотландия, или Северна Ирландия, имам ли право на тази помощ?

- Не. Предлага се само на студенти в Англия.

Всички английски университети ли предлагат тази стипендия?

- На този етап не е на сто процента ясно. Трябва персонално да проверите за вашия университет и да попитате за условията.

Там, където се предлага NSP, за всички студенти ли важи?

- Правителството дава парите на университетите, но ги оставя сами да определят правилата. Някои университети ще раздават помощи само на местни, английски студенти. LSE е такъв пример.

На каква стойност е помощта?

- 6,000 паунда за трите години - 3,000 за първата година и по 1,500 за следващите две години.

Колко време ще продължи програмата NSP?

- Само две години: 2013/14 и 2014/15. От 2015/16 тези пари ще се ползват за помощ на студенти за следбакалавърско образование.

Това означава ли, че мога да получавам помощ само за двете години?

- Зависи. Някои университети ще поемат ангажимент да изплатят пълната помощ за трите години чрез собствени средства.

В каква форма се изразява паричната помощ?

- Университетите решават индивидуално, някои ще преведат средствата по банкова сметка на студентите, други ще приспадат сумата от таксата за обучение.

Ако отговарям на всички изисквания, означава ли, че ще получа помощ?

- Не. Не всички, които покриват изискванията, ще получат помощ. Университетите решават на общо основание за всеки подад документи по тази програма.

Получих въпросната помощ. Трябва ли да я връщам после като кредит?

- Не. Помощта е безвъзмездна и не се връща.

Как да кандидатствам?

- Първо, проверете дали вашият университет участва в програмата National Scholarship Programme и какви са персоналните му изисквания. Свържете

се с университетския офис за повече информация, в случай че такава не е налична на страницата им. Но по принцип се изисква форма EU13B от SFE, след като вече са ви отпуснали кредит. Тази форма е възможно да я получите и от вашия университет. Проверете!

Защо трябва да изпращам форма EU13B и документи за доходи на SFE, след като се кандидатства за помощта директно към университета?

- SFE ще определят дали отговорите на изискването за семе-

ен доход от 25,000 паунда, след което те казват на университета дали може да ви се отпусне помощ. Университетите имат крайната дума.

Кога е крайният срок за кандидатстване?

- Строго индивидуален за всеки университет. По първоначална информация - до 9 месеца след започване на курса. Университетът в Лестър, например, има срок до 16 юни и е с поканата. За всеки е различно, проверете за вашата институция.

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрете Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници, NVQ Customer Services и Health & Social Care

Career Studies College of Building Services

BETTER FUTURE

Блогърско настроение

За нямането

Откакто се помни, българинът няма. Няма пари да си плати сметките (особено тези с начислена зелена, кафява и кафява още не енергия). Няма надежда, че нещо може да се промени в държавата му. Няма истински приятели. Няма да ходи на море това лято. И другото няма да ходи на море, но той още не го знае. Българинът няма, защото нямането е особеност на националното ни самосъзнание. То е закодирано в усещането да нямаш света, който искаш да имаш.

Въпросът с нямането не стои точно така при другите нации. Те там „не имат“. С други думи, там няма „няма“. Не-нямането и нямането са наглед две почти еднакви думички, но посланието е малко по-различно. Макар че думата „нямам“ е просто свързване на отрицателната частица „не“ и глагола „имам“, липсата на апостроф, нетипичен за славянските езици, е довел дотам, че българите да сме перманентно нямачи.

Езикопедите вярват, че в езика на един народ се корени цялото му щастие,

респективно нещастие. Казват, че съдбините на една нация се чертаят от динамично променящата й се езикова среда и само от хората зависи да препнасят най-новата българска писменост така, щото да дават надежда, че надежда ще има. В досегашната изродена форма на този глагол възвръщане такава няма. А може да има.

Българският език е почти единственият, в който има глагол за нямането. Ние си имаме едно голямо нямане.

Кратък обзор над езичите от романското и германското езиково семейство показват, че когато те казват „нямам“, възвръщане казват „не имам“. И макар смисълът да се запазва относително непроменен, налице е така наречената темпоралност на действително. В първия случай говорим за временно глаголно действие, а във втория – за постоянно („несвършено“) действие.

С други думи, неимането по своето тълкуване е нещо, което подлежи на промяна, а нямането си остава... до живот. „Не“-то пред „имам“ отдавна е станало константна величина на българския глагол и което е по-лошо – в състояние на духа.

Немски: Ich habe nicht/Ich habe kein (в зависимост дали след отрицателната форма следва глагол, прилагателно или съществително име).

Английски: I don't have/I have no... (отново същата зависимост).

Италиански: Io non ho.

Испански: Yo no tengo.

Гръцки: Εγώ δεν έχω („Аз не имам“ – букв.).

Всички тези примери онагледяват начина, по който различните европейски нации показват социалния си или емоционалния си статус. Те не имат. А това дава някаква светлина, че те все някога ще започнат да имат. Последното по отношение на гърците

звучи леко наивно, но неyse...

Проблемът с българското „нямам“ е, че народът никак го е обезсмъртил.

Направил е несъзнателно лампата многоглава, неподвластна на старостта и смъртта. И ако глаголят „пия“ има различни форми за минало свършено и минало несвършено време („пих“ и „пих“), а глаголят „ям“ – също („ядох“ и „ядях“), то при глагола „нямам“ нещата не стоят така. И в двете глаголни времена за минало време (свършено и несвършено) глаголят „нямам“ си остава непроменен. Може би защото нямането в миналото си е все нямане. Независимо дали си писал, или пил, ядил или ял, ако в миналото си нямал, ти все си си нямал.

Интересен е обаче случаят в бъдеще време. Думата „нямам“ играе съществена роля при образуването на отрицателната форма в бъдеще време. С други думи, вместо да се използва оstarялата форма „Не ще ходя“ или „Не ще спя“, използва се „Няма да ходя“, „Няма да спя“. Ако искаш да кажеш, че в бъдеще се очаква нямане, тогава не казваш „Ще нямам“ или „Ще имам“, а „Няма да имам“. Тоест, пак слагаме „нямането“ пред „имането“. Ще имаме, ама няма да имам. Искам да имам, ама няма как да стане. Ще имаме, ама друг път. Сега няма да имам. Ще нямам.

Фактът, че използваме „нямам“ като форма на бъдеще време, дори и само отрицателна, показва закодираната в езика ни тенденция на перманентното нямане.

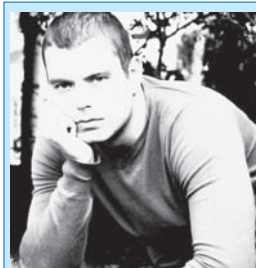
Октоподът е пъзла на пипалата си и до дееспричастията („нямащи“), сегашното деятелно причастие („нямащ“), както и миналото таква („нямал“).

Излишно е, защото е крайно време да започнем да имаме. Или, ако не да започнем да имаме, то поне да започнем да „не имаме“.

Някак, когато „не“-то стои незавързано за „имането“, имам повече надежда, че ние, българите, някога ще имаме.

С думите, които използваме днес, ние градим утрешния си ден

С езика, който говорим днес, ние изграждаме утрешна България, утрешните деца, утрешните си управници. Ще имаме ли, или ще нямаме и как езикът ни ще еволюира, зависи само от нас. Аз лично вярвам, че ще имаме по-качествени политики. Ще имаме спокойствие и пълни с хора домове. Ще имаме пълни хладилници и платени сметки за ток. Ще имаме щастливи родители, деца, близки и приятели. Ще имаме отново България и България ще ни има. Ще имаме всичко онова, което сега не имаме. Или просто не знаем, че можем да имаме.



Ивайло Петров е завършил Национална Априловска гимназия и кинорежисура в НБУ. Бил е главен редактор на българско мжко електронно списание и сценарист в „Господари на ефира“. Живее в Лондон от 1 година.

Когато преди няколко години София осъмна цялата в надписи „Къде е мякотото?“, не съм си и помислял, че ще си бласкам главата над този фундаментален въпрос години по-късно, при това в Лондон. Култови надписи се появиха на децата има празно пространство, при това най-вероятно с експлоатиран детски труд, ако се съдеше

по разкривените, но затова пък много усмихнати буки. Целта беше изпълнена. Цяла София се питаше къде е мякотото, макар да не знаеше кой точно го търси и за какъв дявол му е. Накрая стана ясно, че това е стара като света, но иновативна за България рекламна стратегия, която пожна невиджана успех.

Като част от въпросната рекламна политика какаовата напитка Нескуик успя да утрои печалбите си в България, а на Острова като част от лоша лактозна политика аз едва не претърях най-големия си финансов срив.

Българите в Лондон живеят в музирани

Или поне на нещо толкова приличащо къщите, които част от насцените обитават ту. Блажене си са българите, които живеят сами, или онези, които делят един апартамент само с членове на семейството си. В огромната си част повечето сънародници нямат този късмет. Те живеят в една стаячка на една къща, в която живеят още поне дузина насцене и, разбира се, сплотивеният колектив обикновено ползва общи кухненски работ, ренде, тоалетна чиния, а също не и четка за зъби.

Защо не ли? Защото част от сънародниците ни си падат „пощипковци“. Обичат да си пощипват от чужда собственост, най-вече движими. И тук идва онази максима, че всичко е добре не когато свършва добре, а когато знае кога да спре. Какво ням предвид ли?

Като един от малкото хора, които си купуват

Къде е мякотото?

мляко в тази къща, забелязах, че от месеци наред количеството му намалява с аритметична прогресия, без да съм й оказал каквото и да е било въздействие. Четири пинта краве мляко (2,272 милилитра) изчезаха мистериозно като току-що усвоен от евротранци от Гърция.

Отминава този факт с лека ръка месеци наред, докато една сутрин не се събудих олекнал с почти... два литра натурално краве мляко. Реших, че така не бива. Не защото млякото е скъпо (каквото то не е), а защото системната злоупотреба с чужда собственост води до мнението, че си просто един глупак.

Затова реших – следващия път, когато си купя мляко, ще отворя предпазната му хартия, така че то да съзидва едва-едва. На другата сутрин установих, че млекопийците Х не се бевосвели да отпори хартияската предпазната хартияка върху гърлото на шишето. Излишно е да казвам, че половината от бутилката се беше изпарила. Отново.

Написах на бутилката с маркер „Моята те, преди да отпиеш от мен, попитай собственика ми! Благодаря!“ Кой ли знае? Може би пък този надпис щеше да подейства на крадецата на протени.

Не, не подейства.

Реших да действам ей така, арготанто

Да купя например английска сол и да направя микса в следващата бутилка.

Преди това обаче реших да дам последен шанс на „лактозния“ ми съквартирант по бутилка. В къщата ни има пет общи хладилника. Смених локацията на млякото на възможно най-малко очевидното място и предпазливо сложих бутилката в торбичка, която завързах. Чаках следващата сутрин с нетърпение, когато потребителят й щеше да се разтърбуше за мляко – първо, за кафето си, второ, за овесената си каша. След толкова много

време няма начин да не научите сутрешните си табети.

Три на нула. Никой не е прокор в собствената си страна (хладилник).

Опитах дори да проявя изобретателност, като купя соево мляко. Хем щях да възнаградя себе си с порция здравословно мляко, хем да накажа млякоджамбаза с некраве мляко. Да, ама соевото мляко имаше вкус на сироп за кашлица с изтекъл срок на годност. Бях се прекарал. И авантажието ме беше прекалало. Надушил резервното мляко (бях го купил в случай, че соевото не ми хареса), бе отспнал колкото му душа пожелае и бе върнал полупразната бутилка на мястото й. Дори не си бе дал труда пак да завърже торбичката.

Дълго мислех как да „овъзмездя“ муфтаджията

Кой кого щеше да научи на нещо в тази история? Имаше ли шанс аз да се науча на нещо? Колкото и примамлива да ми се струваше визията на насирания се в метрото човек, докато пътува за работа, тя никак си не успя да ме мотивира достатъчно.

Товага се сетих, че нищо не ни принадлежи на този свят. Нито парите, нито дрехите, нито млякото. Те не са наши. Те са на Вселената. Идваме и си отиваме от този свят голи като пушки. Когато спрем да ползваме това, което ни трибва, друг започва да ги употребява.

А може би беше време да се науча да пия по-малко мляко? Да се науча да го деля с човека, който предпоставя да си дава парите за бира, докато се обслужва с него всяка сутрин?

Може би трябваше да разбера, че дори когато Вселената ти отнема млякото насила, тя навярно планира да ти построи мандра? Кой знае... За себе си разбрах, че няма да вгорча живота и млякото на този, който краде. Но и няма да му позволя да вгорча живота ми, само защото е решил да пие от моето мляко. Да му е сладко.

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие – Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Диснислава Иванова – МААТ, МIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



Телефони:
0772591410 и 07984352055

Нова българска детска градина в Plaistow

за деца от 8 месеца до 7 години

- ★ Вземане на детето от адрес и връщане у дома
- ★ Удобно работно време – от 06.30 до 18.30 часа
- ★ Атрактивни цени
- ★ Занимания с децата по български и английски образователни програми
- ★ Висок степен на сигурност (CCTV)
- ★ Екип от професионалисти с дългогодишен опит
- ★ Покриваме районите на Stratford, Leyton, Leytonstone, Gants Hill, Ilford, Beckton, Barking, Canning Town и Dagenham

Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас



Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!



При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутувания на участъци
от постройки и сгради,
контузии при повдигане на
тежки предмети, инциденти
по невнимание
на ваш колега и т.н.



На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.

Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.

Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Любомир Явричев, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

Намирайки се в разара на отпуските, особено актуален е въпросът, колко пари можем да пренесем извън граница, когато напускаме Великобритания. Често отговорът на този въпрос се счита от живеещите в Кралството българи като несъществен. Много хора слагат стеснението си пари в джоба и вместо да използват банките за изпращането им решават, че просто могат да си пренесат, без да ги декларират. Това пренебрегване на закона може да доведе до последици, като например повишаване на криминално преследване срещу нарушителите.

Правен режим за пренасяне на пари в границите на ЕС и Великобритания

Какво е характерно за правната уредба?

Съществуват два основни правни аспекта, които са от значение при пренасянето на парите на ЕС с налични парични средства. Първият от тях е свързан с правната рамка, която важи за целия ЕС. Съществуват европейско законодателство и правила, насочени срещу прането на пари. Тези правила се отнасят до всички случаи, когато се пренасят парите на ЕС, и са валидни за всички държави-членки на ЕС. Втората група правила, които е необходимо да се вземат предвид, се отнасят до вътрешните правила и норми на всяка една държава-членка на ЕС.

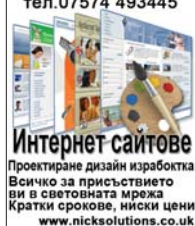
Какъв е приложимият режим за Великобритания?

С оглед на приложеното на Регулация No 1889/2005 на Европейския парламент и Съвета на Европа всеки гражданин, който пресича националните граници или външните граници на ЕС, е длъжен да декларира суми, по-големи от EUR 10 000. Под термина „пари“ в случая се разбират не само наличните пари в различна валута, но и ценните книжа със съответната парична стойност.

Какви са последствията, ако не се декларират парите?

Парите могат да бъдат за-

тел. 07574 493445



Интернет сайтове
Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Покупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощни, договори и др.
Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати
Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес



За консултация - Любомир Явричев
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com



Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

държани или конфискувани и на притежателя им могат да бъдат наложени солидни глоби, както и да бъде възбудено криминално преследване, ако се установи връзка на парите с финансиране на тероризъм или производствено и от криминална и незакона дейност.

Как да декларираме парите?

Попълва се специална форма (EU Cash Declaration Form), която се подава до съответната митническата администрация на самото летище.

Попълнената от нас информация се предоставя на различните държавни агенции и ако възникне съмнение за пране на пари, се уведомяват съответните органи на държавата, чийто граждани е деклараторът.

Вътрешноправни норми във Великобритания

От 30 декември 2002 г. в сила, „Proceeds of Crime Act“, който урежда всички случаи на конфискация на парични средства след тази дата.

Този закон създава условия за бързо производство при конфискация на парични средства, без да е необходимо възбуждане на криминално преследване срещу нарушителите.

Правни аспекти на производството според закона

Полицейските и митническите служители могат да отнемат и задържат суми, които са над 1000 паунда, ако имат съмнения, че произхождат от незаконен източник.
Те имат право също активно да претърсват помещения и лица, като тези им права е необходимо да бъдат одобрени от по-висшестоящ служител, ако няма основания това разрешение да се

вземе от съда.

Процедурите парите могат да бъдат задържани до 48 часа, след което е необходимо да се вземе разрешение от първоинстанционен съд за удължаване на срока до 3 месеца. Последващи удължения на срока могат да продължат до 2 години при предвидените в закона условия.

Какво можем да направим, ако са ни конфискували парите на границата?

Можем да поискаме от съда да нареди да ни бъде върната сумата, ако съответните критерии за задържането не са налице или съответно са отпаднали. За целта се насочва устно изслушване на страните в съдебно заседание, като лицето, което твърди, че са негови парите, трябва да докаже, че парите му принадлежат по право или че парите са отнети от него в нарушение на закона (например чрез кражба). Тежестта на доказване лежи върху лицето, което твърди, че парите са негови. Такова лице може да е различно от това, от което парите са отнети.

Митническите власти могат да поискат от съда парите да бъдат конфискувани, ако има достатъчно доказателства, че парите са „recoverable property“. Такива могат да са, например, суми, за които не са платени данъци или са придобити от не легална работа, т.е., ако нямаме съответното разрешение да работим, както и в много други случаи. Процедурата е гражданска по характер, което означава, че ако лицето, от което са отнети парите, има криминално досие, то е допустимо това да се използва директно като доказателствено средство. Допустими са и неперки

свидетелски показания.

Ако сумата - предмет на процедурата, бъде върната на собственика, той има право на възстановяване на адвокатските си разноски.

Практически съвети

Ако внасяме големи суми във Великобритания, добре е да ги декларираме дори ако размерът им е по-малък от EUR10 000. Така при излизане няма да ни се налага да доказваме произхода на парите, ако ни попитат откъде ги имаме.

Ако сме изтеглили пари от банката си предишния ден, можем да си вземем банковото извлечение с нас, когато напускаме страната или друг банков документ, от който да е видно, че парите ни са направили от сметна сметка. Такъв документ за произхода на парите може да бъде и копие от данъчната ни декларация.

Ако парите, които пренасяме, принадлежат на друг човек, добре е да имаме документ, в който е написано за кого са предназначени парите и който съдържа името, телефона и адреса както на този, който ни ги е дал, така и на адресата, както и документ, от който да е виден произходът им.

Ако не можем да дадем ясно обяснение относно произхода на парите, по-добре е да запазим мълчание и да потърсим квалифицирана адвокатска помощ, тъй като направените от нас устни признания могат да бъдат използвани по-късно срещу нас в съда в производството по отнемане на парите.

За повече информация:
<http://uklegal.wordpress.com>

*Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.

www.adviceguide.org.uk

Какво представлява антисоциалното поведение?

Не съществува точно определение за антисоциалното поведение в квартири и жилища. Най-общо казано, това е държане, което причинява или може да причини тормоз, безпокойство или щети. За да се определи едно поведение като антисоциално, то не трябва да е еднократно, а продължително.

Границата между антисоциалното поведение и споровете между съседи за сравнително дребни проблеми е съвсем тънка, но ако тези спорове продължават, те могат да се превърнат в антисоциално поведение.

Антисоциалното поведение може да включва:

- спалване на съседи и други хора чрез заплахи или действително насилие;
- тормоз, включително и расов;
- словесни обиди;
- хомофобско поведение;
- систематичен тормоз на деца на публични детски площадки, по пътя за училище или дори в училище, ако обичайните училищни дисциплинарни процедури не прекратяват това поведение;
- оскорбително поведение, което цели да предизвика страх или безпокойство у определени хора, например, възрастни хора или хора с физически затруднения;
- шум;
- изхвърляне на боклук на различни от определените за това места;
- тормоз над животни, включително непочистени кучешки екскременти;
- вандализъм, увреждане на частна собственост и графити.

Какво може да се предприеме в случай на антисоциално поведение?

Ако искате да предприемете действия срещу антисоциално поведение, първо трябва да установите кой е отговорен за това държане. Друго важно нещо, което трябва да установите, е дали това поведение е умислено, или не.

Мерките, които ще предприемете, зависят от вида поведение, от което се оплаквате, и желаните резултати.

Възможно е да искате да постигнете един или повече от следните резултати:

- да получите компенсация за нанесени щети, загуба или телесна повреда;
- да получите извинение;
- да бъдете настанени на друго място;
- хората, отговорни за поведението, да бъдат преместени или изгонени.

В такъв случай можете да предприемете една или повече от следните мерки:

- самите вие да предприемете действия, включително да се обърнете към съда, ако искате компенсация или за да прекратите повторни прояви на това поведение;
- да потърсите съдействие от наемодателите;
- да потърсите съдействие от местните власти;
- да потърсите съдействие от полицията.

Ако сте жертва на антисоциално поведение, което е проява на омраза или престъпление от омраза, можете да се обърнете към полицията. В случай че искате да предприемете подобни действия, трябва да се консултирате с опитен консултант, като например Бюрото за консултиране на граждани (CAB).

Предприемане на действия от ваша страна

Ако искате да предприемете действия срещу антисоциално поведение, вие можете да:

- се свържете с Асоциацията на наемателите (ако съществуват такава на мястото, на което живеете), особено ако това поведение засяга и други хора;
- потърсите посредничество за решаване на проблема;
- започнете криминално съдебно преследване, в резултат на което нарушителят ще бъде глобен или арестуван;
- се обърнете към граждански съд, за да поискате компенсация и/или за да получите заповед срещу извършителя за прекратяване на поведението.

Ако смятате, че се обърнете към съда, ще имате нужда от опитен консултант, като например Бюрото за консултиране на граждани (Citizens Advice Bureau). Бюрото предоставя консултации и по имейла.

CAB предлага консултации по телефона и разработва национална телефонна услуга, която ще стане достъпна в различни части на Великобритания в рамките на следващите две години.

В момента тази услуга е достъпна изцяло в Уелс, но

Имате нужда от правна помощ или съвет във Великобритания? Обърнете се към професионал



Внимание! Неприятен индивид в/около къщата ви

само за хора, които живеят или работят там. В момента услугата се пуска в Англия в различните области. Ако все още не е достъпна във вашата област, ще ви бъдат представени различни варианти:

- за Уелс се обаждате на 08444 77 20 20;

- за Англия се обаждате на 08444 111 444, или потърсете данни за контакт с местното бюро;

- потребителите на TextRelay трябва да се обаждат на 08444 111 445.

Обаждащата към националните телефони (номера, започващи с 0844) се таксуват с пет пенса на минута от стационарен телефон, а цената им може да е значително по-висока, ако се обаждате от мобилен или друг телефон.

Посредничество

В случай, че искате посредничеството да престане, но не желаете да предприемате съдебни действия, трябва да обмислите схема за посредничество. Посредничеството е процес, при който независима трета страна помага на двама или повече човека, които имат проблем, да намерят приемливо и за двете страни решение. Общественото посредничество се занимава с проблеми между съседи и в общността, включително шум, деца, домашни любимци, паркиране и кражби с взлом. Обикновено посредничеството е безплатно.

Посредничеството е подхождяща мярка, ако и двете страни имат желание за това. То може да бъде под формата на директна дискусия, при която двете страни се срещат на неутрална територия. В случай, че те не желаят да се срещнат, посредниците предават съобщения на всяка от страните.

За да намерите посредник във вашия регион, посетете интернет сайта на Министерството на правосъдието - www.justice.gov.uk.

Какво могат да направят наемодателите?

Можете да поискате намеса от страна на вашите наемодатели (landlords) при антисоциално поведение. Трябва да се информирате

дали хазияте ви имат политика и процедури при антисоциално поведение. Наемодателите към местната община трябва да имат установена политика за такива случаи. В Англия и САЩ това важи и за наемодателите, които членуват в асоциация.

Всеки хазиян може да предприеме действия срещу антисоциално поведение, въпреки че е по-вероятно местните власти и асоциациите на наемодателите (housing associations) да поискат да се заемат с това. Имайте предвид, че наемодателите могат да изберат дали да предприемат действия или не, но не са задължени да го направят.

Наемодателите (хазияте) могат да:

- се обърнат към полицията или местните власти, за да потърсят съдействие;
- се обърнат към съда и да поискат изселване на човека с антисоциално поведение, ако той е наемател или арендатор;
- се обърнат към съда с искане за заповед за изселване за антисоциално поведение (anti-social eviction), ако наемодател е местната община или (housing association);
- се обърнат към съда с искане за заповед за прекратяване на насилие или за защита на пострадал от насилие, ако наемодател е местната община;
- настаят жертвата или човека с антисоциално поведение в друго жилище. Това е малко вероятно, освен ако наемодателят не е местната община или друга обществена организация.

Съществуват и други варианти, ако местната община е наемодател. Тогава хазияте могат да:

- удължат периода на първоначално отдаване под наем;
- да се обърнат към съда с искане за заповед, отменяща правото на наемателя да купи имота;
- откажат разрешение на един наемател да се сменят с друг наемател;
- се обърнат към съда с искане за заповед, която да направи нищожен статут

та (tenancy) на наемателя, което ще улесни неговото изселване, в случай че поведението му не се подобри.

В Англия могат да променят договора за наем на „наем със семейна интервенция“. Това означава, че наемателят и неговото семейство са съгласни и подлежат на професионална помощ, за да се промени антисоциалното им поведение. Ако това не се случи или те не използват предложените услуги, могат да бъдат изселени.

Възможно е човекът, от когото се оплаквате, да има подписан договор за наем, който забранява определено поведение, например тормоз, разпространение на наркотици или шум. Ако някое от тези условия бъде нарушено, човекът може да бъде изселен.

В случай, че искате да се оплачете на местните власти или housing association от даден наемател, трябва да потърсите съответния housing officer.

Ако местната власт или асоциация не се явява ваш хазиян, ще се наложи да се обърнете директно към вашия частен хазиян.

Какво може да направи местната власт?

Когато сте жертва на антисоциално поведение, можете да потърсите съдействие от местните власти без значение дали те са ваши наемодатели или не.

Местните власти могат:

- да се обърнат към съда с иск за заповед за прекратяване или предотвратяване на нечие антисоциално поведение;
- да се обърнат към съда с иска за заповед за прекратяване или защита от насилие;
- да се обърнат към съда с иска за заповед за прекратяване на обществени нарушения, включително и разпространение на наркотици;
- да се обърнат към съда с искане за заповед за затваряне на помещението, в които се извършват беззакония или нарушения;
- да предприемат действия за прекратяване на шум, нарушения или запла-

хи за здравето;

- да предприемат действия за изселване на човека, отговорен за поведението, в случай че местната община се явява негов наемодател;
- да предложат на жертвата друга квартира;
- да проучат дали това поведение е криминално престъпление;
- да поемат контрол върху имота, в който има сериозни проблеми с антисоциално поведение.

Ако смятате да потърсите съдействие от местните власти заради антисоциално поведение, ще имате нужда от опитен консултант от САВ. Бюрото предоставя консултации и по имейл.

Какво може да направи полицията?

- Полицията може да преследва човек, който:
- е нападнал друг човек и е предизвикал физически и/или психологически травми;
- преднамерено е нанесъл щети върху чужда собственост;
- се е държал застрашително или оскърбително, за да сплиши и умишлено да предизвика тормоз, тревога или безпокойство, което например ви преследва или пишане надписи на стените на жилището ви;
- подстрекава към расова



CD Transport BG Ltd
Вие решавате как - ние доставяме!

- Куриерски услуги от и до България
- Без такса "вземане от адрес"
- Транспорт до България всяка седмица
- Без задължителен минимум за килограмите
- Индивидуално решение за всяка пратка

Склад: Leyton, 210 Church Road London, E107JN
Тел: 07437017835 www.cdtransport.free.bg

омраза или насилие, като например разпространяване расистки листовки.

Трябва да имате предвид, че полицията ще прецени дали да преследва някого или не. Полицията може да наложи глоби на място за някои видове антисоциално поведение. Може също и да се обърне към съда с искане за заповед за прекратяване на насилие или защита от насилие.

Полицията трябва да се отнесе много сериозно към всички жалби за антисоциално поведение, което е дискриминационно за вас. Ако според вас не са се отнесли достатъчно сериозно към вашата жалба или ако мислите, че отношението на полицията към вас е дискриминационно, можете да подадете жалба.

Какво могат да направят общинските служители?

В Англия и Уелс общинските служители могат да предприемат действия срещу антисоциално поведение при определени обстоятелства. Например:

- могат да наредят на хората да не карат велосипеди на тротоар;

- могат да разпръснат групи от млади хора, които се събират на публични места;

- могат да прибират деца в домовете им след 21 часа;
- могат да се занимават с млади хора, които бигат от училище, включително и да ги водят обратно на училище;
- могат да налагат глоби на място.

Допълнителна помощ

В Англия можете да намерите повече информация за антисоциално поведение в брошура, разпространявана от местния парламент (Department for Communities and Local Government (DCLG), която се нарича „Как да се справим с антисоциалното поведение“ (Tackling Antisocial Behavior). Можете да намерите брошурата в интернет сайт на правителството на адрес www.gov.uk.

В Уелс можете да получите повече информация за антисоциалното поведение, като се свържете с отдела за общинска безопасност към правителството на Уелс на телефон: 0845 010 3300.

Преведе за БГ БЕН:
Павел Матеев

ВРЕМЕ Е ЗА РАВНОСМЕТКА



Докога ще плащате ипотеката на вашия хазиян?
Ипотеките (Mortgages) - Всички видове ипотеките, включително за отдаване под наем и за лично ползване, с минимум 5% депозит
Ами ако не открият забеляването ми навреме?
Застраховки, "Живот" и "Критично заболяване"
Имате ли такива и ако имате, не плащате ли прекалено много по тях?
Тези неща се случват на другите, не на мен ...
Застраховки при злополука, заболяване и безработица
Можете ли да си плащате сметките, ако бъдете съкратени или претърпите сериозен инцидент?
Страховате ли се за всеки неочакван разход?
Buildings & Contents
Застраховка за дома, който притежавате
Омръзна ли ви да плащате месечни лихви?
Легално изтриване на заеми
Ако дължите над £12,000

Неделчо Мутафчийски Cert PFS (Mortgage & Protection Adviser)
Culford De Beauvoir Ltd, Farringdon House, 105-107 Farringdon Road, London EC1R 3BU
M: 07818 060534 E: 0845 299 2114 E: ned@culforddebeauvoir.co.uk

Your home may be repossessed if you do not keep up repayments on your mortgage.
Please ensure that you can afford the repayments before entering into a credit agreement.

истите с познати имена: Невена Беръм, Любомир Явричев, Неделчо Мутафчийски, Тодор Дочев

Поща БГ БЕН

Ивайло Панов

Решението за осиновяване не дойде спонтанно. Да ви се представим - тогава бяхме двойка на около 38 години, с 4-5-годишен стаж заедно, без граждански брак. Мисля, че тя ми потвърди, че иска да го направим, докато бяхме на един светофар. Още секунди червено и вече бяхме на зелено. Дори не знаехме какво ни предстои, нямаше как да го знаем.

Бяхме опитали и „инвитро“ направлението, но там нямаше успех - месеци лечение с антибиотици, уж подготовка за нещо, поредните лоши тестове. Кой да ни каже, че сме попаднали на хора, които просто ни прехвърлят от изследване на изследване, а в града ни просто няма лаборатория, която да даде необходимата точност на резултатите. Смятахме, че осиновяването е още една възможност, втори шанс в една борба за дете. Звучи глупаво, но и математически правилно...

Съвсем наивни, с представите ни от филмите,

просто посетихме познат лекар, директор на институция. По пътя към дома дори си мислех, че видих ли, сега на двора ще видим дете, което... ще можем да осиновим, почти веднага. Не знаех, че ни предстои доста изпитания. Деца дори и не видяхме, а разговорът беше доста дълъг и отрезвяващ.

Дни след това, с далеч по-малко илюзии и доста повече страх, посетих местния отдел на Агенцията за социално подпомагане.

Най-трудните думи на тиге „Информация“, минути изкачване и дълъг списък от документи, които да предоставим, заедно с препоръки от наши близки и приятели. Малко учудващо, че в днешния електронен век, когато с няколко движения на мишката лесно може да се научи

всичко за всеки, и от двама ни поискаха документи за платени данъци, собственост, свидетелства за съдимост, изследвания за туберкулоза, СПИН, сифилис. Бях чел, че набирането на документите отнема около 2 седмици.

Със сроковете за изкачване успяхме за около 10 дни наистина да съберем всичко и да ги предадем в клона на отдела по местоживее на приятелката ми. Въодушевени, нахъсани, не знаехме, че имаме три огромни проблеми, които в очите на социалните работници изглеждат почти нерешими:

- нямаме граждански брак, а сме двойка, която живее на семейни начала;
- приятелката ми е жител на друга област, с постоянен адрес по лична карта в град, различен от областния;
- кандидатстваме по местоживее, но документите ни ще ни се обработват от клон на Агенцията в друга област.

И се започна...

Месец след подаването на документите (началото на ноември 2011 г.) ни повикаха за първа среща, за да ни изведат, че имаме липсващи документи. И как е възможно, след като бяхме следвали до буква предписанията на АСП по местоживее?

Оказа се, че от местното АСП по местоживее просто са получили по пощата документите, които ние сме оставили в другия клон на Агенцията, и има липси, и то важни. По дяволите, а аз бях сигурен, че имаме всичко. Опитвам се да уверя, че всичко ще бъде наред и ще предоставим нови документи, което означава - един месец изкачване отново.

Приятелката ми е бясна, защото е уверена, че сме прави и всичко е оставено в другия клон на Агенцията. И докато се усетя, тя изпраща няколко писма към големи медии, Президентството и Социалното министерство, за да алармира за случая

и да потърси съдействие. И докато няколко дни се карае и се чудим в кого е грешката, идва отговор от Президентството, а от Агенцията ни звънят и с мек тон ни молят за среща. Оказа се, че всичко с документите ни е абсолютно наред, просто някъде са били разпилени и не са им били предадени навреме. Молят ни в дух на добра воля да съобразим здравните ни изследвания с техния стандарт. Не че има проблем, но...

Склонен съм да се съглася и да ги направим поне тях отново, но приятелката ми е неприятели. И сега си мисля, че беше права.

Научаваме един важен урок за българските институции - има една неопределена лепкава и разтеглива гъвкавост в държавната сфера - може и така, може и по другия начин... Самите служители често не знаят как трябва да бъде.

Обучението за кандидат-осинователи

Три дни, през които заедно с други осинователи, трябва да поговорим за желанията ни, да получим елементарни усещания за родителство, както и да получим атестация от психолозите, които работят с нас.

Студена ноемврийска утрин, три поредни дни сме в отпуски от работа. Един сериозен отрезвяващ период. Доста от нас гърхат от ентузиазъм, но лекторите успяват да ни подрежат крилата. И с право. Запознават ни с реда на действие, необходимите документи, правата на осинователите, по-нататъшната работа и проблемите на осиновените деца. Въпреки скептицизма ми - доста полезно. Шеше ми се да са били доста по-откровени с нас, защото изненадите тепърва предстоиха.

Социалният работник

С нас бяха проведени поне 12 срещи, двойно повече, отколкото с други кандидат-осинователи. Сигурно им бяхме интересни. Всяка от тях - поне по един час, в който дискутираме въпроси, свързани със семейството, иденте ни като осинователи, мотивите ни, благосъстоянието ни, работата ни. Някъде



Осиновяване в България, или хроника на една 20-месечна бременност

към средата започна да ни дотяга много. Сигурно заради непрестанните въпроси на социалния работник за статуса ни, за това, че нямаме брак. Темата за вярата в бог - тя мига учудено, като й обяснявам, че съм атеист. Не разбира думата. Дни по-късно, в навечерието на Коледа, тя отново повдига темата за празнуването на християнските празници и въобще, за стойностите и морала на християнството. За пореден път й отговорам, че съм атеист. Тя е все по-учудена и ме моли да й поясня.

Учудването й е напълно несприятелно и детинско, тя е на около 25-27 години и вероятно никога не е чувала думата или е разбирала, че има хора, които не вярват в Бог. Отговарям й, че се опитвам да вървам в себе си, а тя, жаждна за отговори, запитва: „А защо не си вярвате напълно?“. Отговарям, че в живота много рядко има абсолютни стойности, което тя явно не успява да разбере. Налага се да обяснявам. Всичко се записва, след което тя ни го изчита от нейната тетрадка, без да ни дава да видим какво е написала всъщност.

Някъде около края на декември 2011 тя ни обещава, че на последната среща ще ни запознае с нейния доклад, който можем да одобрим. Няколко страници, в които тя е описала разговорите ни, както и мнението й за възможностите ни - морални, материални, физически, да бъдем добри родители.

Честно казано, по-голямата част от информацията беше като през повреден телефон, изразявана несъгласие, но тя ни съобщава, че това е официален документ и няма

как да го коригира.

Трябва да изразим и предпочитанията си, съответно да е формулирано така: „Български произход, в добро здравословно състояние, без видими етнически белези, пол - момиче, възраст - от 0 до 3 години.“

Мисля, че след 12 срещи и в съветията около Нова година така и така не бяхме успели да разберем, че написаното по-горе е гълъна глупост. По-късно щяха да ни ориентират, че българският произход никой не може да ни гарантира заради почти постоянната графа - „баща неизвестен“. Но погледнато през очите на някой свръхстарателен служител, който спазва до последната запетайка написаното, това ограничаване възможностите ни за избор до абсолютната нула - в България почти няма деца от гарантния български произход, които да се дават за осиновяване. Още повече, че за много от децата няма никаква информация. Мислех си, че асно сме изразили идеята си, че нямаме преубеждения към произхода на детето ни, стига да го устемим като наше, но може би не бяхме успели да го обобщим в думи. Както и да е.

Как действа системата

Копия от документите ни отиват в АСП-то по регистрация на партньорката ми. Тя е осинователката, а аз съм просто неин партньор. Оттам тамошната АСП изпраща документите към всички останали области АСП с поща. С поща и ние трябва да получим писма с обратна разписка от всяка област, че сме записани в листата за чакащите. След това всеки

месец във всяка област се провежда заседание на Съвета по осиновяване, когато се гледат две купчини папки - деца за осиновяване и родители-осинователи.

Идеята е - търси се родител за детето, а не дете за родител. И как става това? И сега дори не мога да ви кажа. Претенката е лична. Възможно е дори и да е на лотарейни принципи (ако сте привърженици на черния хумор). След това родителите се известяват с официално писмо и имат 30 календарни дни да му отреагират. Всяко дете, което набере три отказа, влиза в Регистъра за международни осинования. Кандидат-родителите могат да гледат безброй деца и да харесат нито едно. Имат срок от 2 години, след които повторно трябва да предоставят документи и да минат атестация. Звучи лесно, нали?

Социалният работник би трябвало да бъде наш адвокат и да „лобира“ за нашите качества. Към него би трябвало да отправяме въпросите си, ако има такива.

Първият ни проблем

Документите ни отпътуваха за АСП по регистрация на партньорката ми на първия работен ден на новата 2012 година. Внезапно ме прониза едно притеснение - възможно ли е всички известия да започнат да се получават на адреса и по регистрация в другия град, където живеят родителите й, а не на адреса ни за кореспонденция?

Чувам се със социалния работник, тя ми препоръчва да пиша официално писмо към горепосоченото АСП с молба да използват адреса ни за кореспонденция, а не адреса по регистрация. Изпращам



Ligita Turla-Iliev
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax returns (Self-employed, individual, etc.)
- Self-employed registration / Accountant's letter for NI interview
- Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- Accounts for Small/Medium Business
- Home Office application forms/ correspondence

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966

Email: Ligitin@gmail.com

Имате нужда от правна помощ или съвет във Великобритания? Обърнете се към професионал

таква с обратна разписка и входящ номер, в което давам официален адрес, където винаги има човек, който да приеме каквато и да е кореспонденция (логично, ние сме на работа през деня).

Седмица мълчание и започват да идват писмата. Броим областите... една, две... пет. Писмата спират. Да не говорим, че намирам писмата пред входа (обикновено на поща), хвърлени в счега или забутани между тоновете от катаполи. Други пък ни ги носят хора от пощата. Само едно от тях е пратено с обратна разписка и с препоръчана поща. Приемаме настъпното мълчание като сигурен знак, че писмата се губят. Добре, ако тези писма се губят, няма ли да се губят и писмата, с които ни викат на срещи с деца? Напи бяхме дали официален адрес за кореспонденция, а те идват на адреса по местоживее, което е леко различен. Напи предупредих за това - питам социалния ни работник, ти свива рамене. Пускаме няколко предупредителни писма, че получаваме незащитена кореспонденция, която просто се хвърля пред входа, а вътре има лични данни.

Месеци по-късно ни викат на среща в АСП по местоживее, обяснява дирекцията, за да разберат причината за оплакванията ни. Изразяваме страховете ни, че за пореден месец (април-май 2012) нямаме нито едно писмо. Не се ли губят тези писма, които са пратени с обикновена поща. Доколкото разбираме от отговора, държавата е в криза, на места икономисват даже и от таксата за препоръка, да не говорим, че има служители, които си купуват сами хартията за принтера. И всяка дирекция има правото да решава как да работи, защото нямало общ стандарт. Дори не са били задължени и да ни пратят писмо, с което да ни уведомят, че документите ни са получени. И да не се притесняваме, ако нямаме

отговор. Все някога ще дойде... Въобще не коментираме възможността тези писма да попадат в чужди ръце, това наистина било извън възможностите на местната АСП. Съветват ни да отправим поредното писмо с молба за корекция на адреса и на предпочитанията ни. И го правим веднага, като го депозираме в съответната АСП по регистрация на партньорката ни.

Параноята

Липсата на новини е положително и от лошите новини. Постепенно през главите ни минава всичко. Приятелите, роднини и познати обещават да съдействат, защото „има ли хора и ставало с хора и с пари“. Почти ни налага и някакво съзнателно НПО, което ни обещава съдействие при осиновяване - само трябва да заплатим „таксата“ им за консултация. И не можемо по телефона, че...

Казват ни, че сумата не била голяма, но срещу това ни гарантират „големи възможности“. Съжялявам сега, че не алармирах полицията, все пак вървях в добрите намерения на хората.

Все повече истории чуваме за пари, връзки, корупция. Започваме да мислим, че не е лошо да дадем пари и ние. Но на кого... и колко? И въобще, това ще ни свърши ли работата? Пишем поредните писма, че не получаваме нищо, отговорът е - в списъците сте, кайте.

И така измина цялата 2012 година.

Първото писмо

Дори не повярвах, че го получих лично аз в един от най-студените дни на декември 2012. Съвсем в стила на социалните - пуснато в четвъртък, получено (по късмет) в петък, а във вторият ни викаха на другия крак на страната. Момиче, 8 месеца, ромски произход. Буфориата ни е голяма - първо писмо.

Приятелката ми звъни, но резултатите не са толкова обнадеждаващи - добротото

здравословно състояние, описано в писмото, не се потвърждава от думите на тамошния социален работник. Служителите мълка, сдвехи, не се хабат. Отказваме, дори и не отиваме.

Второто писмо

То идва в навечерието на Коледа. Получавам го в последните работни минути на пощата, пуснато е от предния ден. Викат ни в първия работен ден след празниците. Неудобно как си правят сметките тези хора.

АСП в този град е един огромен леден хамбар, в който се разкарват навън хора, а служителите се крият по стайте, в които работи климатик.

Мъжим се да намерим при кого трябва да отидем, подрали сме, разваляме нечии планове за сладка дрямка на около 50, кисела, та кисела. Поглеждам ли документите и започва да четат от дебела папка: „Да, добре е, няма и нищо, няма СПИИли си-филс“.

Запитвам дали мога да видя папката, тя се сепва и ми задава въпрос: „Че вие какво разбирате от медицина?“ и си намества очилата. Запитана за произхода, тя ни обяснява, че сега всеки се обявява за всякакъв, а бащата може и да е испанец дори. Но майката е „от Балкана, нагоре в планината, малко село, правете си изводи“.

Започваме да треперим от студа в стаята, тя обяснява, че докато не съберат пари, климатикът няма да се ремонтира.

В колата си мъчим. Пред Дома се разприказвахме, социалният работник ни представи детето. Служителите в Дома са много любезни, абсолютно противно на поведението на социалния работник.

Но това не е детето ни, така го усещаме и двамата. Не питайте как се случва това усещане, никой от основнителите няма как да ви каже.

И няма как да ви бъде обяснено. Това не е математика, макар прилично да изглежда така.

Пътуваме отново мълчаливи, оставаме социалния работник в службата и се махаме от града. Чакат ни още месеци очакване.

Третото писмо

То пристига в обичайния предпоследен момент. Взехме отпуска и напред. Може да ви се стори смешно,

но, но в такава ситуация човек започва да вървя в полчиците. Купища щъркели, усмихната луна на разсъмяване - неща, които ни усмихнаха и нас.

Малко лутане, докато намерим сградата на АСП. Порутена и мръсна социалистическа постройка. За щастие не чакаме никого, а влизаме директно. Този път аз трябва да напусна стаята, защото не съм одобрен за основител и нямам право да чуя нищо за детето, въпреки че след минути го разбирам от партньорката ми. На три месеца, с проблем с крачетата. Без да се колебам, поемаме към близкия град, където се намира Домът. Всъщност, мисля, че тогава това усещане се случи. И двамата знаехме отговора, след минути с малкото вързопче, което ни гледаше тъжно и съвсем леко, любопитно. Да!

Видим документите - отнито ни четат. Била добре. Следващата среща е след седмица. Подготвили сме се с лекар-педиатър, който да представим като близък роднина. Не е законно, но...

Лекарят от Дома посреща абсолютно „на нож“ нашия съветник. Илъсна тъжна истина - на детето не бяха правени важни изследвания, при това след месец бележуват от хепатит. Запитваме плахо - можем ли да направим тези изследвания? Лекарят от Дома първо реагира много остро, като усъмняване във възможностите му, но след това просто хвърли лист хартия с думите: „Пишете каквото искате!“.

За около 10 дни успяхме да направим изследванията, като поехме и себестоятност на част от тях. Консултация по документите с лекари, които познаваме, отговорът им е: „Ами опитай.“ И скочихме в дълбокото.

Не знаехме (после чухме и от други осиновители), че по никакви причини контролът върху децата, както и документацията за тяхното здраве, не са на ниво. Дори и сега ни предстоят консултации с лекари-специалисти, за да

можем да вземем мерки, ако проблемите с крачетата не са отшумели. Разбрахме, че в големите домове се прави редовен здравен скрининг, но в малките това не се случва редовно.

Самата процедура ни отне малко време. Подадохме документите и само след седмица ни извести за детето. При това

с „кликване“ от непознат номер.

Никога няма да забравя ситуацията, в която партньорката ми звъни притеснена, че непознат номер й презвонява за пореден път. И в едно от презвоняванията тя успява да вдигне: „От АСП, град Х сме, моля, наберете ни!“ Нямали пари да звънят по мобилни телефони, а не били прочели отговора ни по електронната поща. Нямали опит голям в този вид комуникация. Чух и друга трактовка между другите: „Отчитат дейност. Като ти презвоняват, имат доказателство - ето, позвънихме едн-кога си, те не вдигаха“.

Зачудих се, защо ли го правят. „Манталитетът им е такъв, бонбони ли си им дал, почерили ли си ги? Дори и младите са го наследили от старите служители“.

Съдебното депорта точно 4 минути и вече бяхме родител. Тест, партньорката ми стана родител. Аз, като партньор на семейни начала, просто я съпътствах.

Удома е по-различно...

Когато детето пристигна у дома, имаме много малко време да преценим какво се е случило. Вече бяхме родители след една почти 20-месечна бременност - по документи. Малката се променя с дни. Първите часове само мълчахме и гледахме, а седмица по-късно вече заливаше със смях си целия апартамент.

Всички са добронамерени, малката расте като гъбка, буквално за минути. Първите й иптрачки - дори я беше страх да ги хване. А сега заспива, прегърнала своя нов приятел - плюшения мишок. И се смее, заразително се смее и иска да я прегръщат.

Обещаваме да бъдем добри родители... честно!

В България има десетки хиляди изоставени деца,

както и десетки хиляди семейства, често с повече от добри възможности, които нямат деца. Осиновяването

Български народни танци

Всяка неделя от 14 до 16 часа

Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали

11 A Garmen Road, Tottenham, London N17 9JL (Валсфорд селище)

07846 370 255

Танцов Клуб „БУЛГАРА“ приема нови танцьори, певци и музиканти. Мъже, жени, деца, напреднали или начинаещи - няма значение. Важно е да искате да се забавлявате, да обичате народните танци и песни, да милает за България!

би трябвало да им даде бързедзе заедно.

Не знам дали това винаги се случва по най-добрия начин, защото третата страна - социалните служби, просто не функционират, както трябва. То кое ли функционира, както трябва в България, можете да се запитате.

Не искам да ви хая хората, които, за да работят, купуват хартия за принтерите си, това го правеха и в МВР някога. Не им се стърпя дори и за презвоняванията или за глупавите въпроси за Коледа. Лесно бих казал - „те толкова могат“ или „стилят им на работа е такъв“.

Но в случая често се замислям, че това са представители на една държава, в която живеем. От тях зависи съдбата ни. Често и те сигурно се усещат обхванати и оплетени в собствените си мисли. Прекрасно, ако от това не страдат хората. Винаги можем да вървим и победоносно да говорим за чудесата по Коледа, смятайки колко листа хартия не ни коства човекът пред нас. Толкова много неща се случват на хартия, дори и бременността...

Юли 2013, Сливен

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова - MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk

£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство



АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(C)

ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ

- Постоянно пребиваване [Permanent residence]
- Жълти и сини работни карти [Yellow/Blue cards]
- Студентски работни карти [Student Yellow card]
- Highly Skilled [professionals and UK graduates]
- Присъединяване на членове на семейството (от или извън Европейски съюз)
- Натурализация & регистрация за британско гражданство
- Кандидатстване за британски паспорт
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Референция за британски паспорти

48 Waddington Street, Stratford, London, E15 1PJ
07860 585878, 020 81507259
t.dotchev@global-accounting-solution.co.uk

истите с познати имена: Невена Беръм, Любомир Явричев, Неделчо Мутафчийски, Тодор Дочев



Нов български магазин В Източен London - Leyton

Разнообразие и изгодни цени. Уверете се сами!



**Оферта на
седмицата!**

**Лютеница
"Фамилия"**

**домашна, селска,
класик**

**500 гр. - само за
£0.99**

**240 гр. - само за
£0.69**



FOOD CHOICE



На 150 метра от Leyton Station



На 200 метра от ASDA паркинг
3 часа FREE паркинг!

214 High Road Leyton
Leyton, E10 5PS
Тел: 020 3441 2154

Вече сме с ново работно време:

Пон. - четвъртък 10:00 - 23:00
Петък - неделя 09:00 - 23:00

Граф Монте Кристо

Александър Дюма
(Адаптирано ученическо издание)



Точно преди назначаването си за капитан на кораба "Фараон" и сватбата си с красивата Мерседес младият Едмо Дантес става жертва на заговор и се озовава в ужасния затвор на замък Иф. След едно почти невероятно бягство и вече приказно богат Дантес се завръща двайсет и пет години по-късно, за да отмъсти на тримата си врагове: Данглар, Вилфор и Фернан.

Изборът на Глория

Сюзан Айзъкс

Глория Голдбърг е зашеметяващо елегантна, безмилостно остроумна и безобразно властна. Сама е създала козметичната си империя "Глори", сама е спечелила милиони, но смята, че е време да се оттегли и да остави на някого бизнеса. Тя има

трима внуци, които вижда рядко. Но сега решава да ги покани в огромното си имение в Санта Фе, за да получи отговор на въпроса: "Кой от вас е достоен да наследи "Глори"?" И не допуска, че ще се сблъска с отказ и липса на интерес към процъфтяващата й компания.

Дейзи Голдбърг е намерила своето място във фил-

СЮЗАН АЙЗЪКС

Изборът на Глория



мовата индустрия. Брат й Мат се занимава с рекламата на известен бейзбол отбор. А братовчедка им Ракел е извънна юристка. Всеки от тримата харесва работата си, но дали харесва и живота си? И дали обидите, нанесени някога от Глория на родителите им, не ги тласкат към безсмислено упорство?

Уикендът е пълен с изненади - не само за Дейзи, Ракел и Мат, но и за Глория.

Ситуацията определено напомня "Крал Лир" и това е очевидно за старата дама, но там, заключава

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА

БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена

E-mail: ventxgb@btinternet.com



WWW.BGBOOKS.CO.UK

с мрачна ирония тя, поне две от дъщерите искат кралството. Ще се сложи ли край на семейната война? Ще настъпи ли мигът на помириението?

Не пипай тази книга!

Ян ван Хелсинг

Заради взривоопасното си съдържание вече две книги на Ян ван Хелсинг бяха забранени. Не минава и ден, без хората да са предупреждавани за "опасния германски автор".

НЕ ПИПАЙ ТАЗИ КНИГА!



Ян ван Хелсинг

Ян ван Хелсинг отново ще разтвори светогледа ви! Не пипай тази книга! - защото след това наистина няма да е лесно да живеете по стария начин.

Ако сте човек, който не се интересува от тайни, който никога не е желал да бъде външно и вътрешно богат, който не се е питал как да постигне успех и добро здраве, тогава книгата не е за вас. Ако обаче чувствате, че нещо в света наистина не е наред и продължавате да се възмущавате от живота, от тайните на "просветения" ни век, това е Вашата книга. Само не казвайте, че не сте били предупреждени! Ян ван Хелсинг ще ви разкаже случки и истории, които ще ви дадат власт над собствения ви живот. А който има власт, носи по-голяма отговорност. Изберете сами - да продължавате да живеете както досега, или да промените съдбата си? Решението е изцяло ваше.

4 BULGARIANS
Списание на българите във Великобритания
www.4bg.co.uk

За секса да мислим предварително

Ако в края на седмица сте решили да свалите напрежението с нестандартен и екстрем секс, добре е предварително да обмислите някои неща.

Ако обичате да правите неща в стил садо-мазо с белези, вериги и прочие, внимавайте да не изгубите ключовете си и предварително вижте дали не заждат съвета електронното издание lenta.ru.

В справочник на безопасността при екстремален секс. Съветът може да изглежда пълен глупост, но когато страстта отмине и откриете, че липсва ключът, когато крайниците ви, изобико нямат да ви е до смях. Точно така преди няколко дни се почувствах две млади британки, които трябвало да викат пожарна охрана, за да ги отключи - загубили били ключовете от беззисните, докато се отдавали на садомазо.

Ако по пустите нощни улици правите секс пред ограда с железна прерада или на стълбищата площадка да живеете както досега, или да промените съдбата си? Решението е изцяло ваше.

ната украинка от град Липецк, която, търсейки разнообразие в секса, позволила на партньора й да натика главата й между прътите на железната ограда. Виновики изчезнал, но се обадил на "Гражданска защита", която заварил крака с глава между прътите. Главата била спасена без травми и без разязне на преградите.

Наше време сексът в колата е нещо нормално, но все пак гледайте да не сте спрели до водоем - неусетно може да се окажете във водата. Както се е случило с едва немска двойка. По време на бурните сцени някой от двамата бутнал скоростния лост на запалената кола и тя полетяла във водите на река Рейн. За щастие любители на екстремния секс били спасени.

Не е зле да проверите дали прозорците е затворен, ако правите секс на вътрешния перваз. Една германска двойка от град Любек например е пропуснала да направи това. Двойката кръшала в наета нелегална квартира и при поредната среща потърсили по-силни усещания. Само че заради незазвонения прозорец се озовали отвън на земята.

Седем въпроса за живота тук:

1. Закон за защита на потребителите

Какво гласи Законът за защита на потребителите във Великобритания и какви права имат те?

2. Как да започнем собствен бизнес за бърза закуска?

Какво ни е необходимо и каква инвестиция ще трябва да направим, за да започнем бизнес с бърза закуска?

3. Как да изкараме пари от покупки-продажи на изгубен багаж?

Какво представляват търговете, на които се наддава за изгубени куфари и багаж, и можем ли да изкараме някакви пари по този начин?

4. Sector Based Scheme - схема, която позволява на българите да работят във ферми и фабрики

като нискоквалифицирани работници

Какво е SBS и как можем да работим по тази схема?

5. Car-boot sale - пазар за разпродажба на стоки втора ръка

Какво представляват car-boot sales, къде се провеждат и какви стоки можем да намерим на тях?

6. Как да забавляваме децата си през лятото?

Отговорите в:

Какви са начините за забавление на децата ни във Великобритания през лятото и как да им създадем незабравими спомени?

7. Как да изиграем сукката, когато сме на дълъг път?

Какво да правим и с какво да се занимаваме, за да не ни е скучно, когато ни се налага да пропътуваме дълго разстояние?

Инфо за UK
www.infozauk.com
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ПЪРВА РЪКА

Demo
AUTO CENTRE .CO.UK
НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН
САМО
МOT Клас 4 и 7 £35
ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ
£75 **ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ**
ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА
РЕМОНТИ
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ
ДИАГНОСТИКА
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ
РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА
ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377



Димитри Иванов

МОЛБА. Ако сте архитект или скулптор и сътворите грозотия, минаващите, щат не щат, я виждат, тя бодее очите, напраща се. Аз не напращам моите писма. Хейтър, обичащи да мразите, не съдвайте на моята маса да въртите.

ПИСМО. Автомобилчето "Трабант" го наричаха "Пръдливият Ханс". Също "Траби". Беше с много проста конструкция и остана като сувенир от времето, когато животът беше прост. Живот, който бе отнесен от вихъра на времето.

Имаше "осита" и "веси-та", източни и западни германци. Те отваряха бутилки шампанско, когато падаше Берлинската стена, оситата навлязоха в

Пръдливите посланици

Западен Берлин с техните "трабанти" и "Пръдливият Ханс" възвести края на една епоха. На другия ден, 10 ноември 1989 г., в България падна Тодор Живков.

Не помня разните немски посланици, помня някогашния пълномощен министър Бекерле, който беше позволен от пръдня - натискаше цар Борис III да прати българските евреи на изтребление. Бекерле го виждах от прозореца си, понеже германската легация беше зад "Попа" в сградата, която после стана нотариат, а сега не я знам какво е, пък аз живеех отсреща на номер 37 на булеварда, който се казваше "Фердинанд", после "Толбухин", после "Левски". Сега не ми е под носа немското посолство, но пак е наблизо.

Софийските "умни и красиви" протестанти отидоха и се подмазаха пред стъпалата на посолството, изигравайки сценка как правят от празни кашони "Берлинска стена" и я разрушават. За тях Сталинград е станция на парижкото метро, а стената е инсталация

за рок концерт на Роджър Уотърс с "Пинк Флойд".

Дали са "умни и красиви" нямам мнение, но са ми интересни. За жалост, не разбирам от антропология. "Уау, Уау, Уау" с вузузепите ми напомня "Джау, Джау, Джау", както скандираха на урду едни туземци и заедно с жените и децата си танцуваха около огъня. Български деца скандираха заедно с родителите си "Мафия!", "Оставка!", без да разбират смисъла на тези заклинания. Развизиловането е бързо и пълно към дивачеството е къс, разбрах, когато прежеждах "Повелителят на мухите" (The Lord of the Flies) на Уилям Голдинг, където добри дечица от църковен хор танцуват около убито от тях прасе и магическото заклинание е Kill the Pig! Kill the Pig! От дълбините на човешката природа извират вярата в магическата сила на заклинанията. Елиас Канети обясни в "Тъпли и власт" (Crowds and Power, Masse und Macht) религиозния транс на шипитите в Иран. После имаше "Зиг Хайл! Зиг Хайл! Зиг Хайл, Хайл!" Имаше "Ка-пе-ес-е-бе ка пе! Ка-пе-ес-е-бе ка пе!". Имаше "Кой не скача, е червен!" "Кой не скача, е червен!"

Нали съм отдавна на тази грешна земя и живях в три режима (Царство България, български комунизъм и сега българска "демокрация") видях боя политически психози. Помня как с цветя и кутии цигари "Томасян" българските младежи посрещнаха немските войници и научиха песента Lisa Lisa! Soldatenlied der Wehrmacht. После с цветя и цигари "Арпа" посрещнаха червеноармейците на маршал Толбухин. Завиждам им на сегашните млади протестанти, понеже е по-хубаво да си млад, отколкото да си стар.

Преди падането на Стената старите и умни посланици на Великобритания, Франция и СССР казваха: "Ние толкова много обичаме Германия, че искаме да има две Германия!". Източноевропейски посланици не помня на какво се возеше, във всеки случай не беше трабант. Иначе всичко

си беше ясно: Минеше ли "Чайка" с червено знаменце, значи минава съветският посланик, "Кадилак" с звездно-раирано флагче - US амбасадорът, който ми подари албума "Амбасадор Сачмо" (Satchmo Ambassador of Jazz), понеже преведох важни US писатели. Автомобили нямахме. Лафът беше "Народът се вози на автомобили в лицето на своите ръководители". Прозорците на техните "Волги" не знам защо бяха закрити с перденца. Волгите бяха с емблема елечен отпред, имаха само три скорости и скоростният лост беше на волана, ламарините двойно по-дебели, отколкото на западните коли и с висока броня. На "Цариградското", където онзи ден пиян таксиджия уби чаканият пред спирката, такава "Волга" удари "Мерцедес" и го направи на нищо, а на волгата нищо й няма. А пък в Брюксел съветският военен аташе блъсна трамвайчето "Шарпероа" и го събори. Същите трамвайчета шарпероа - единично вагонче - вървяха в София до Семинарията и до село Бояна. Софийци ги наричаха чайници. Чайник, но все пак трамвай, и автомобил да събори трамвай беше страхотна реклама за волгите. Но руснаците май не разбираха от реклама и експедираха в СССР военни си аташе още преди да е изтрезнял.

Генерал Владимир Стойчев караше автомобила на Бекерле, великолепен "Хорх-кабриолет", само че не черен като на Хитлер, а жълт с черни калници и отзад багажник като отделен сандък. После "Хорх" стана "Ауди", което значи същото, ако се замислите, но недейте да мислите, мислете си, че ауди значи Auto Union Deutschland Ingolstadt.

Генерал Стойчев отиде военен аташе в САЩ. И той като руския военен аташе в Брюксел вършел нередни работи. Но толкова страници, че US агентите се шашнали. За разлика от руския си колега в Брюксел Стойчев не пиеше; той - само чаша шампанско сутрин след не знам колко ойбоилки тичане на стадион "Юнак" (така се казваше

стадионът срещу Радио "София", откъдето Стойчев се връщаше бос, тичайки по ул. "Траф Игнатиев" и аз го виждах от моя прозорец).

В САЩ Стойчев ходел инкогнито по Rodeos и прибирал значителни парични награди. Събирал им очите на местните rednecks и каубои и как няма да им събере очите, като беше кавалерист с един куп куши, грамоти, вимпели и награди и като майстор ездач участвал с Лекарски и Малакчиев на Олимпиадата в Берлин през 1936 г.

Тогава още го нямаше "Пръдливият Ханс", но много вървеше вицът относно немската дипломатичност. Британската кралица пръднала. Британският дипломат погледнал към кучето пред камината и казал: Това куче има колики. Кралицата пак пръднала. Надигнал се от стола си френският дипломат с ръце на корема: Дами и господа, моля да ме извините, снощи прекалях с вол-о-вана и коняка. Когато кралицата пръднала трети път, немският дипломат скочил като пружина: Дами, господа, тази пръдня на Нейно Величество аз я поемам.

Май вече казах, че живеех срещу "Попа" на номер 37, бул. "Фердинанд". Преди това бях в Брюксел на номер 80 на "Авеню дю Каревелд". Фердинанд, знам, е на Симеон Кобургготски дядо му, но Каревелд хабер си нямам кой е. В София моята губернантка, една немска "фрау", аз я обичах, само дето все ме караше да си мия ръцете, щото били мръсни. Брюкселската ми леля Лили също я обичах, само дето все ме поправяше да казвам за 70 и 90 "септант" и "нонант" по белгийски, вместо както ме бяха научили братята йезуити. Вуйчо ми, виконт Антоан, дребен благородник, дружелюбен с едни немски "фонове", фон не знам кой си и фон не знам що си. Но от Съпротивата (La Resistance) им светили маслото и аз трябва да казвам, че скъпият Антоан се води в неизвестност - Le cher Antoine est porte disparu. Голяма скаку беше в Брюксел. Не можеш както в Пловдив или във Варна,

или в София, като играеш на криеница или гоненица през дупката в оградата от един двор в друг, ами всичко идеално заградено и заключено, отвратителен град. Казах им на моите братовчеди, че българският връх Мусала е десет пъти по-висок от техния глупав Vaalseberg (около триста метра) и те ми казаха "не" и аз казах "да", и те казаха "не" и аз казах "да", и се сбихме, пък там възпитаните деца не се биели. Не можах да се приспособя.

В България се приспособих. Намерих си работа и печелех пари, и бях горд, че помагам за издържането на семейството. Мнех уличите. На водния кран завинташ Г-образна тръба, на нея шланга, един маркуч, навит на една голяма макара, и като дойдат приятелите да ти се подиграват, ти завърташ наконечника, струята става остра и ти както с водно оръдие, както сега срещу демонстрантите в Истанбул, и джумбуш. Добри момчета бяха моите приятели българчета и ми даваха на класно от тях да преписвам, даже на класно по френски преписвах, щото аз де знам кой глагол от кое спрежение е, а те знаеха.

После се издигнах от мястото до поливач в Паркове и градини и най-обичах нощна смяна да поливам Докторската градина зад библиотеката, която още я строаха, и моят пръв приятел Галин Малакчиев там работеше и вече си личеше, че ще стане скулптор, понеже във фойето на библиотеката той издигна петметровалгипсова скулптура на работник в героична поза, и като влязат жените, и като натиснеш ръчката на коф-помпата и изригне фонтан от пишката на героичния работник, ставаше както в стихотворението "Стойт статуя с огромным хуем, Рука поднята, держит граната". Товава разбрах, че скулптурата се родее с поезията.

После ни изселиха от София. Нашите - понеже баща ми бил национализиран индустриалец, Галин Малакчиев, понеже баща ми бил царски офицер от кавалерията. И пак беше хубаво, понеже бяхме млади.



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистарция на Self Employed
- Всички видове помощи
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и сина карта
- Indefinite Leave to Remain
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 07411471229
bas.advisory@yahoo.co.uk
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk



Където и да се намираме, пак ще се събираме

Пантелей пътник събира птиците за път



Св. Пантелеймон е професионален празник на лекари и аптекари

На 27 юли православната църква отбелязва паметта на св. Пантелеймон. Той бил великомъченик от град Никомидия, пострадал през 296 година по време на царуването на Максимиан Херкул. Според житието му той бил отначало езичник и носел името Пантолеон, но когато се покръстил, приел името Пантелеймон (от гр. – Всемилостив).

Пантелеймон бил ученик на знаменития лекар Евфросин. След време станал придворен лекар на император Максимиан, който заповядал да го съсекат, защото от казал да се поклони на езическите богове. Днес част от мощите на светеца се пазят в светогорския руски манастир Св. Пантелеймон. В съответствие с характеристиката на светеца като лечител през IX в. в манастирите, носещи неговото име в Охрид и Преслава, били създадени медицински школи и лечебници.

В народния календар в различни краища на България този ден се почита чрез извършване на различни обредни действия. Характерно за този празник е, че е известен и като Пантелей пътник.

Добавката към името се основава на народното тълкуване на името Пантелеймон, което е гръцко, и за първите славни християни било непонятно. Българинът го е свързвал с „път“, откъдето идва и изразът „Пантелей пътник“. Едно от най-разпространените вярвания, свързани с този ден, е, че на Св. Пантелеймъвците и църкелите отлитат за топлите страни или „се събират да пътуват“. Близко до народното вярване е поверието, че този ден е щастлив за пътуване. Така онзи, който има намерение да пътува далеч, е добре да тръгне на Св. Пантелей, та да му е приятно и леко пътуването.

На много места в страната се организират големи събори и панаири, тъй като 27 юли (Св. Пантелеймон) е и професионалният празник на лекари и аптекари. Забележителен събор става напр. в село Бояна край София, тъй като се свързва с твърде старинната боянска църква „Св. Николай – Св. Пантелеймон“. Не по-малко интересен и запомнящ се е и съборът в Охрид, където се намира старинната църква на св. Климент.

В редица райони на България Свети Пантелей се празнува строго за предпазване от буря и наводнение, като се разказват случки от живота на дадовци

и баби, според които добитък, хора, къщи и др. имоти са били отнасяни или наводнявани, след като пострадалите не са зачели деня на светеца. На някои места на този ден децата викат по време на игрите си: „Пантелея-лея, Пантелея-лея!“. Близък до този обичай е и традицията да се празнува деня и „за от град“, като главно не се работи по полето и по нивите. Друга особеност на празника е, че се отбелязва и от врачките. На този ден те нищо не врачуват и болни не приемат, защото вярват, че

Светецът ще ги накаже.

27 юли се свързва с края на изморителната жътва и с обичая в селата около Попово (Северна България), когато се плете брада. Тя се изплита от момиче. За целта се избират най-хубавите класове в нивата, близо един до друг, които се оставят неожнати. Мястото около брадата се почиства от плевелите и серзкопава. Класовете се разделят на три и при плетенето на брадата, която е във вид на

плитка, се вплитат червен конец и полски цветя, а на места се закачат скилидка чесън и сребърна пара. Брадата се полива с вода и всички се измиват над нея, за да вали дъжд и житото да израсне високо, с едри класове и догодина. В село Карлам дори оставят бучка сирене и комат хлеб отгоре, за да роди нивата и на следващата година. После брадата се отрязва от по-малко дете.

27 юли е празник и на Свети Седмочисленици

На 27 юли 916 г. е починал свети Климент Охридски. Този ден църквата ни е определила за почит и на Светите Седмочисленици – Климент, Наум, Ангеларий, Горазд, Сава и двамата солунски братя Кирил и Методий. В едноименната софийска църква като безценна реликва се пази част от ръката на св. Климент.

Преди да бъде ръкоположен за епископ, св. Климент Охридски опростява сложната глаголическа азбука и създава кирилицата, на която пишем и до днес. Книжовната му дейност е неразривно свързана с църковната. Климент Охридски основава множество манастири и църкви, огнища на народна просвета и християнско благочестие. Патронът на Софийския университет умира последен от светите Седмочисленици, а датата на неговата кончина е учредена за всеобщото им честване.



Тепавичите в Родопите оживяват

Един поздравен занаят, който в недалечното минало се е възприемал едва ли не като ритуал, е на път да възродят млади и предприемчиви велинградчани по Чепинското дефиле. Както твърдят по-старите хора, Велинград или по-точно квартал Чепино над Клептуза някога е бил столица на тази „услуга“ за цялата околна, а местните тепавичари са били най-печелившите из цяло България.

Сега потомци на чепинци са поискали разрешения от общината да възродят услугата по поречието на река Елидере, като първото перат килими, черги и дебели зимни дрехи на свои близки и познати с дървени инструменти, тип „преси“, познати от столетия. Местните хора са много доволни, защото в противен случай им се налага да жертват цял уикенд, за да изнесат на плоча или асфалт тежките покривки за под от най-разли-



чен калибър, а и без това водата е скъпа, най-вече топлата, която доскоро се разливаше свободно по някои велинградски улици. Ако начинанието се развие, домакинството може да натовари всичко на багажника и по предварителна информация да плати най-много по 10-15 лева за пълен комплект „химическо чистене на килими“, както полупешговите се изразяват местните жители на красивия планински курорт.

Стопаните на курорта обмислят и амбициозен проект, който включва създаване на обособена зона за стари занаяти (подобно на етнографския комплекс „Етъра“ в Стара планина) над северното Клептуза, където тепавичарството е прогледувало и сега може да се види в автентичния му вид.

Един пенсионер атишъл в недела на бръснар. Било гъч – градон е опустел – врит са са прибрали на село. Умрела работа – на среден път да вървиш – кола няма да са найде да видиш.

На какво се смеят родопчани

Бръснарен не вярвал, че некой ще му стъпи баш в недела след пладен и си сипал една водна чешма ракие. Пил е с таблет – на мътни глътки и след един сахат пресушил чешмена. Той държел на пиене, ама топлоно време го е измъмил и ракиена байге го е фатила. И таман са е успокоил, че няма да дойде нийкой вече, оти наближило 5 сахатен, ага че ченан

Могилица пее и танцува всеки уикенд

Смолянското село Могилица привлича туристи отблизо и далеч с тежки родопски хора всяка събота и неделя, радва се кметът на населеното място Митко Чочев. Идеята възникнала спонтанно и нейната реализация ще започне от първата събота на следващия месец – 3 август след 18,00

ч. „Традиционно през лятото село Могилица е посещавано най-много през август, затова решихме и тази година да провокираме интереса на туристите да се включат в родопските хора, защото така непосредствено ще почувстват родопския бит и култура“, разказа Чочев.

Инициативата да се играят родопски хора в центъра на селото всяка събота и неделя се организира съвместно между кметството в Могилица и местното читалище.

Село Могилица се намира на 35 км от областния цен-

на капиене цоннал и са е падал един пенсионер.

Дали ат ракиена, или да са не излага, бръснарен го пагльоднал сербъз, и памочил да са изкара трезвен, нищо че едвѣм го държели нагине. Прехапал език, фатил нийчине и зълд да реже къса. Чиликан на столан му мириснало на спирт, ама си помислил, че може да е чистил нийчине с неѣа, преди да влѣзе, и затуй еше да са усѣча. Ага че бръснарен зълд да криволичи и за мѣлко да скрипне ухѣно на пенсионеран:

–Палѣка, да ма не порѣжеш, ей! – втрѣсло го пенсионеран.

Птък бръснарен вѣче не издѣржел и му рекал:

–Спокойно, то за да та порѣжем, първо трѣбва да та видѣм...

тър Смолян по поречието на река Арда. През 1820-1840 тук е построен най-големият на Балканите за времето си конак. Замислен и осъществен като зимно обиталище от легендарния Агуш Ага и неговите деца, сградата всъщност се

превърща в български вариант на западноевропейският замъци.



Страницата подготви Юл. Ташева



„Дойдох флегматичен, станах нервозен“, обобщава софийския си период българският министър на просвещението, роден във Виена

Пристига Бай Ганю в Прага и тръгва да разпитва: „Де живеел Иречек, нашият историограф?“. Ще иде да му каже добър ден, а онзи, нали обича българите, ще го покани в къщата си. „Вий нали бяхте министър в София? Е, и аз съм оттам“, съобщава Бай Ганю и сяда на обяд у Иречекови.

Мляскането и сърбането са прекъсвани само от притичване до дисагите - да не вземе някой да откъсне мускулите. Честоужевропейци, уж учени и имотни, ама знаеш ли ги...

118 г. след публикуването на този сюжет средно-статистически българин все още изпитва смесени чувства към чужденците и знае за Константин Иречек онова, което е научил покрай героя на Алеко Константинов.

Константин Иречек: „Аз съм си се същият човек, преди всичко филантроп, който никому не желае зло...“

Честит човек е Константин Иречек и голям приятел на България. Няма друг чужденец, който да е живял и работил у нас толкова кратко и да е направил толкова много за България, и да е оставил светла дивя в народната памет. За цели пет години Иречек събира материали и след това написва три големи произведения: „Княжество България“, „Български дневник“ и „Пътювания по България“.

Чешкият историк Константин Иречек е автор на първия академичен труд по история на България, а през 1881-1882 година е български министър на народното просвещение. Той е един от многото чехи, свързали съдбата си с България и нейното духовно развитие след Освобождението.

Константин Йозеф Иречек

е роден на 24 юли 1854 година в чешко семейство във Виена. През 1872 г. той издава своята първа научна работа - „Книгопис на новобългарската книжнина 1806-1870“. През 1875 завършва история с докторат в Карловия университет в Прага, където специализира история на славяните.

Дисертацията на Иречек, озаглавена „История на българите“, е написана с подкрепа на много българи, между които и Марин Дринов. Тя е публикувана на чешки и немски език през 1876 г., на руски през 1878 г. и претърпява няколко български издания (1886, 1888, 1929 година). Този труд е първата цялостна българска научна история, която обхваща периода от древността до 1875 г., но Иречек продължава да работи по темата до смъртта си. В отделен том „История на българите“ (1939 година, посмъртно) са издадени неговите многобройни бележки, допълнения и нови материали.

Константин Иречек и България

Константин Иречек идва в България след Освобождението, когато Чехия е обхваната от широка вълна на ентузиазъм да помогне на братята славяни след дългото и изтощително робство. Младият учен К. Иречек е поканен от Марин Дринов и Константин Стоилов, защото те смятат, че този млад човек, който се интересува от България, ще бъде много полезен. Малко след пристигането му в страната те го ангажират със създаването на система за просвета, като го назначават за секретар на Министерството на образованието. Това назначение, паралелно с искреното му желание да помогне, му осигурява твърде прилично възнаграждение, което пък му създава рещица неприятности. Зареждат се интриги - „какви е тоя, дето е дошъл, сега ще взема много повече от нас“. Е, не всички, разбира се.

Характерна черта за младия Иречек е необикновеният му интерес към миналото и света. От малък се занимава, търси, рови, чете история далеч повече от своите съученици, търси литература за археологически разкопки, за нови земи. Всичко това се натрупва и под влияние на дадо си той насочва интереса си към южните славянски народи - Сърбия, Хърватия, България. Любопитен факт е, че Иречек от съвсем малък почва да прави вестник, подобен на някогашните училищни стенвестници, при това на високо ниво както графично, така и като съдържание. Интересът му се задълбочава още повече, когато се запознава с българите в Чехия като Марин Дринов, Васил Стоянов - създатели на Българското книжовно дружество (днес БАН), както и с български студенти и градинари. Така в един момент се стига до написването на „История на България“, а е

само на 23 години.

Константин Иречек се захваща и със създаването на система за просвета, като едновременно започва да работи и по изграждане на Народната библиотека и музеи, за което го кани лично княз Александър Батенберг. Младият учен се изкушава да пише и свои работи, да има повече свободно време, за да може да пътува из страната, което пък ядосва много хора и предизвиква тяхното неодобрително мърморене: „Къде е тръгнал гас, къде ще ходи?“. Това, естествено, оторчава Иречек, но когато излиза извън София, той вижда, че хората са много добри, много свестни и че заслужават неговите усилия. Така или иначе, младият чех се оказва въвлечен в почти партизански дразни и в политическите събития, свързани със суспендирането на конституцията от страна на княз Александър. Когато Батенберг създава ново правителство, той кани Иречек за министър на образованието (самият Иречек не е искал да бъде министър, а само секретар, но отстъпва пред волята на княза). За жалост много бързо настъпва поредното разочарование - той усеща, че работата не е такава, каквато си я е представял. Поредица неуспешни събития предизвикват решението му окончателно да напусне България, въпреки че съществува голямо желание да остане в нашата страна.

Разочарован, през 1884 г. Константин Иречек се връща в Прага, където става професор по всеобща история в Карловия университет. От 1893 година до смъртта си е професор по история на славянските народи във Виенския университет. След известно време той малко трудно се свързва с България, макар че го каят по много поводи, а интелигентните българи искрено съжаляват за случилото се. Проф. Иван Шишманов (тогава министър на просветата и човек с достатъчно авторитет) упорито настоява той да се върне, но Иречек отказва. Кореспондира си с българи, има отношение към страната ни, но не се връща у нас. По-нататъшната му дейност се свързва със сръбската история, Хърватска и Дубровник.

Голям приятел на България Константин Иречек умира на 10 януари 1918 година във Виена.

Страницата подготви
Юлия Ташева

В периода 1871 - 1917 год. Константин Иречек води преписка с българи, която възлиза на 690 писма, телеграми, пощенски карти, покани за събрания, визитни карти и др. Още през първите месеци на своето 5-годишно пребиваване у нас (ноември 1879-октомври 1883) в писмо от 20 февруари 1880 г. до Симеон Христов-Пиротчанец К. Иречек пише:

“Има тука много работи, които никак не ми се пресват. Не говоря за физическия живот, за калта и дървените къщи, върху които толкова се оплакват всичките, които живеят в българската столица, когато човек работи за достигането на една блазородна цел той е задължен от съвестта си да се задоволи със всичко”.

...Българите са много неопитни и самонадеяни; със своите детински неразбранични бъркат развитието и бодащността

на Отецеството си. Всеки иска да стане министър. Във време, дето всички трябва да се залавят за усърдна работа, за да уредят и възвизят Отецеството си, занимават се с дребни лични препирни. Свидетелство за това са тукашните вестници, които в Европа са свързано без пример по своя си див език и стил. Няма възторг, няма самоотвержен патриотизъм, няма горещата любов за отечеството и за доброто, няма съгласие (рядко може да намерим тука няколко души приятели: единият мрази другия и няма по между им съгласие)

Едно по-добро бъдеще може да се очаква от най-младата генерация, която ще познава не само правата, но и длъжностите на гражданина в една свободна държава, която ще има истинската любов към Отецеството.”

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Последна новина! При нас вече
работи и българският лекар-
гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС ВЕЧЕ
РАБОТЯТ БЪЛГАРСКИЯТ ГИНЕКОЛОГ
АДРИАН ДАМЯНОВ И БЪЛГАРСКИЯТ
ФИЗИОТЕРАПЕВТ ЛЮДМИЛ КОСТАДИНОВ

РЕГИСТРАЦИЯ НА:
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР



UK Smiles
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

Bulgarian Food.co.uk
Bulgarian Food, Delivery to your door!



Portokal.co.uk
Доставка на колети до България

Верига български хранителни магазини. Селекция от най-доброто на българския пазар. Избери българското.

София
42 Queensway
London
W2 3RS
Tel: 02072293156
9.00ч. - 23.00ч
всеки ден

Късметчето
369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH
Tel: 0208 992 3460
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

СЕЗОНА НА БАГАЖА

изпрати куфарите за лятната си ваканция с куриерска фирма
ПОРТОКАЛ
и спестяваш за самата ваканция.

Може да изпратите или получите багаж
до/от България във всеки магазин
от веригата на www.bulgarianfood.co.uk.



Розова долина

11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

Карлово
Unit 7, Abbey park ind.estate, Barking,
IG11 7BT

Tel: 02085917898
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса



Изпратете пари
до България само
срещу £4.99*



0800 026 0535
moneygram.co.uk

 **MoneyGram**
парични преводи

*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority.
©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

За чист и благозвучен български език

Този месец Институтът за български език „Проф. Любомир Андрейчин“ при Българската академия на науките (БАН) взе активно участие в кампания в подкрепа на правилното използване на българския език и неговото съхраняване. Фейсбук страницата „Езикови справки“ и твитър профилът @ezikovispravki са каналите, чрез които инициативата може да

стигне до потребителите в интернет. За жалост на много места в интернет не се обръща сериозно внимание за правилното изписване на думите и пунктуацията в изреченията.

Кампанията „Написаното остава. Пиши правилно!“ бе създадена в подкрепа на овладяването на съвременния български правопис и насърчаването на правописната грамотност. Езиковедите са на мнение,

че е необходима дългосрочна грижа за езика, насочена както към традиционните сфери на образование и медиите, така и към новите възможности за общуване в интернет, която да изгражда престижа на правилната употреба на писмения и говоримия български език. С популяризирането на проблема в публичното пространство те се надяват все повече хора да

започнат да обръщат внимание на това, че е нужно да пазим българския език и да пишем правилно.

„Езикови справки“ е услуга на Института за български език при Българската академия на науките. Националната служба „Езикови справки и консултации“ бележи половинвековна история и се поддържа от специалисти в Секцията за съвременен български език.



Над петдесет учени от водещи университети като Харвард и Станфорд ще водят курсове и семинари през лятото у нас. Инициативата се организира от Департамент „Когнитивна наука и психология“ на Нов български университет. Лятната школа се провежда до 27 юли 2013 г. в университета, където се събраха световноизвестни учени в областта на когнитивната наука от целия свят. В нея взимат участие студенти и докторанти от университети в САЩ, Великобритания, Япония, Израел, Италия, Турция и Румъния. Лятната школа се провежда всяка година от 1994 г. насам, като в продължение на две (или три седмици) изтъкнати учени провеждат курсове и семинари. Школата събира млади изследователи, студенти и университетски преподаватели, като по този начин се предоставя възможност да установят контакти помежду си. Провеждат се и публични защити пред международни журита на магистърски тези, както и докторски дисертации на студенти от програма „Когнитивна наука“ към НБУ.

И тази година проверяващите изпитните работи на бъдещите студенти откриха в темата по история откровени глупости. Болярите Асен и Петър, главили през XII век българския бунт срещу византийците, били „в конфликт на интереси“, станало ясно след изнесената „нова порция“ с бисери в СУ. На тях им се падна темата „Възстановяване и развитие на българското царство в периода 1185-1207 г.“, която обхваща периода на владичество на братята Асен и Петър. Кандидат-студентите можеха да пишат и по втора тема: „Бълга-

и не се знаело кога и от коя страна да се очаква нападение.

За съжаление нерядко в писмените работи се срещат и напълно безсмислени изречения, като напр.: „Разделянето на териториите води до коронясване на Асен като цар на българите, титулован Петър“, „Актът на доверие в успеха на начинанието и в плана на братята е наказан.“ Почуда предизвикват и фрази от типа: „мирно потушаване на междусоборичите“, „млади деца“ или на констатацията, че „Тодор приема името Петър в култ към цар Петър“. Зрелостниците

Братята Асен и Петър в конфликт на интереси, или как „бисерите“ се превръщат в обществено огледало

рия при управлението на Стефан Стамболов (1887-1894 г.). В работките си кандидат-студентите съчинили, че „императорът на Византия засилил духовния гнет по нашите земи, като заповядал да бъдат събрани голям брой овце, волове и свине“.

В други съчинения близките като фонетика думи отново изиграват лоша шега на един от кандидатите - той пише, че България преминава „пред логото“ на Римската църква, вместо правилното, че държавата ни влиза „в лоното“ на католическата църква. Според бъдещите висшисти Петър и Асен били доста пасивни в действителност си, защото България е на кръстопът между Европа и Азия

написали още, че за да бъдат избегнати спречквания между даматата (Петър Делян и Тихомир) Тихомир бил убит с камъни по стар обичай.

В темите по история зрелостниците засегнали и темата за данъците, като написали, че „в българските земи вземането на данъци винаги е било съпроводено с голям брой злоупотреби на отделни законодателци за сметка на множество данъкоплатци“. Твърде неприятна се оказва и записката се употреба на чуждици - кандидат-студент е написал, че „независимо от интересното стартиране на българската държава, финансирането не е толкова добро“.

Проф. Валери Стефанов: Наричаме „студенти“ хора, които са срам за средно училище

Проф. Стефанов, от години се говори, че образованието в страната ни губи ниво си. Какъв според вас е изходът от този проблем?

Ако изходът можеше да се опише в едно изречение, би било много лесно. Важното е обществото да осъзнае, че има проблем, че бъдещето на нацията зависи от неотложното решаване на този проблем. След като се осъзнаят аспектите на проблема, следва да се намерят хора, средства и воля, за да се започне дългосрочна работа за неговото решаване. Изходът е дълго и упорито пътуване. Не е магическа пръчка, която ни премества в по-доброто място.

Защо според Вас няколко поредни правителства работят върху промяна в образователната система, която обаче все още не е факт? Непрекъснато се изготвят концепции за нови закони за образованието, но в крайна сметка всичко остава само проект.

Връщам се на горния отговор, първо - не са намерили подходящите хора. Второ - излязи са средствата, защото те винаги са били малко. Трето - липсвала

им е воля да доведат нещата до успешен край. Министрите идват и си отиват, големите приказки се забравят, нищожните дела ни загаскат все повече и повече. Наистина се нуждаем от радикално колективно усилие, за да разкъсваме жестокия пръстен на умората от „реформи“. Самата ни държава е на път да се превърне в един неуспешен проект - политически, социален, институционален.

Традиция е хората от едно поколение да казват за по-младите от тях, че са по-необразовани и по-малко държат на истинските ценности. Вие сте имали възможност да наблюдавате младите хора в университетска годици наред. Наблюдава ли се наистина такава тенденция?

Има нещо вярно в това, че всяко поколение гледа прекалено критично към следващите - обобщения от типа „Ние какви бяхме, а сега вие какви сте!“. Още старите гърци са го осъзнавали. Моите преки впечатления са, че има упадък на нивото на знанията в училище и оттам - в университета. Липсата на реални изпитни бариири откри пътя към универ-



ситетите на слабограмотни хора, които трябва да бъдат обучавани на неща, пропуснати в училище. Това е деградация за самото университетско образование. Наричаме „студенти“ хора, които някога биха били срам за едно добро средно училище.

Бизнесът непрекъснато алармира, че университетите биват висшисти с хуманитарни специалности, за които няма работа, и настояват да се намали техният прием. Има ли основание за такова отношение?

Кой „бизнес“ ги говори тези работи? Университетите затова са университети, за да създават обществения баланс на знанията. Второ, те са призвани да създават и поддържат пласта на хуманитарната култура, на социалната грамотност. Ако не подготвим добри учители по литература, по български език, по история, че дойде ден, когато ще забравим, че се наричаме „българи“. Ще станем „бизнесмени“, марionетки без човешка същина, без ценности ориентири. Отдавна слушам „биз-

несът“ да дава оценки и съвети на българското образование. Но не съм виждал той да е направил нещо сериозно за него. Когато дойде време за реални дела, за реална помощ, него обикновено го няма.

Какъв е пътят пред българските университети с оглед на намаляващия брой кандидат-студенти по чисто демографски причини?

Българските университети ги чакат много тежки години. Съвсем скоро местата в тях ще бъдат почти двойно повече от желаещите да ги заемат. Причините са ясни, едва ли е нужно да ги повтаряме. Може би само трябва да подчертаем, че се намираме в един силно конкурентен световен пазар на образователни продукти.

Защо все повече млади хора предпочитат да учат в чужбина?

Като няма какво качествено да си купиш тук, че идеш да го потърсиш другаде. Това не е черногледство, тревога и предприемчивост. Е. българските университети трябва да съкратят с високомерие и самохвалството си. Освен за повече студенти те трябва бързо да започнат да се борят за опазването и развитието на качествените преподаватели. Както е казал гений на Робърт Пърсит - добрият университет не се прави нито от сградни, нито от чиновнически, а от количеството на умните хора в него. Един качествен преподавател е гордост за всеки университет, именно той го прави привлекателен.

(Със съкращения)

75A HIGH STREET, WALTHAMSTOW, E17 7DB



DEJA VU CAFE

НАЙ - ДОБРОТО БГ КАФЕ В
ЛОНДОН - CAFE DEJA VU

Latte
COFFEE
ESPRESSO
Cream
Mocha
Caramel
Irish Mocha

ESPRESSO

Deja Vu Walthamstow

OPENING TIMES:
MON - SUN
8:00 - 20:00

LAVAZZA
ITALY'S FAVOURITE COFFEE

f



Deja Vu
Hair & Beauty Salon

Tel: 07525 751 082

77 HIGH STREET WALTHAMSTOW E17 7DB

ДОКАЗАН БЪЛГАРСКИ ФРИЗЬОРСКИ САЛОН



AIDA
INTERNATIONAL SUPERMARKET

AIDA SUPERMARKET

AIDA
SUPERMARKET
21 HIGH STREET
WALTHAMSTOW
E17 7AD
07733 734 255

БОГАТ ИЗБОР ОТ
БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

РАБОТНО ВРЕМЕ
ВСЕКИ ДЕН
ОТ 07:00 ДО 23:00 ЧАСА

ПРОИЗВЕДЕНО В БЪЛГАРИЯ
БЪЛГАРСКО КРАВЕ ГАБРОВО
800гр £2.99

ПРОИЗВЕДЕНО В БЪЛГАРИЯ
БЪЛГАРСКО ОВЧЕ ГАБРОВО
800гр £3.99

БЪЛГАРСКИ ДОМАТИ

БЪЛГАРСКИ КРАЦАВИЧКИ

ОРЕХИТЕ ДОБРУДЖАНСКИ БАБЕК £2.49

ОРЕХИТЕ ДОБРУДЖАНСКИ СУДЖУК £1.99

ВСИЧКИ ВИДОВЕ ДЕРЕВИ 3.0L 99p

80p

SAVALAN FOOD LTD

Продажби на едро и дребно

1000+
продукта

Алкохол
от 10.99 + VAT

Бира
от 0.79

Кренвириш
от 1.19

Вино
от 3.99 + VAT

Суджук, луканка, салам
от 1.99

Консерви
300 гр.,
350 гр.
Цена: 0.99

Защо да плащаме повече?

Кайма
250 гр.,
Цена
изненада

**Кайма и
кълбачица**
„Вонг“
от 2.99

Лепеница
„Депони“
\$25 гр.,
Цена: 1.19

Вафли
„Боровец“
630 гр.,
Цена: 1.29

**Бяло
краве
сирене**
4 кг.,
Цена:
8.99

Вафли –
Цена:
0.29
всяка

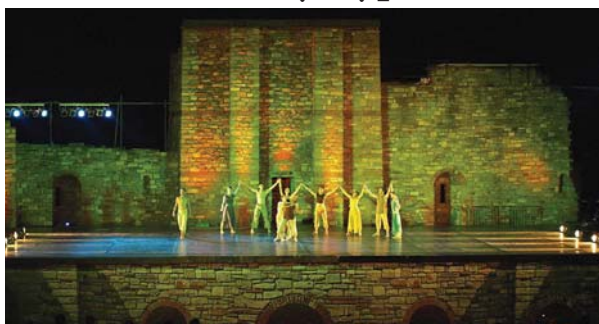
Банита
300 гр.,
Цена: 2.99

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QF

Работно време :
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

„Сцена на вековете” – емблематично културно събитие



Старопрестолната столица Велико Търново отново стана домакин на осмото издание на летния оперен фестивал „Сцена на вековете“, който тази година се провежда в дните от 19 до 28 юли. Летният фестивал е уникална музикална прова за опера и балет, която се провежда на открито, на историческия хълм Царевец. По мнение на критици и любители на класическата музика „Сцена на вековете“ се превръща в едно от най-ярките културни събития не само във Велико Търново, но и в страната.

След 21-годишно прекъсване единствената по рода си културна проява в България е възстановена през 2008 г. по повод на 100-годишнината от обявяването на Независимостта на България. Тогава наред крепостта на хълма Царе-

вец е построена специална сцена, висока над 6 метра. Сценичното пространство е организирано в хармония с автентичната историче-

ска обстановка, а над 1000 зрители места са разположени около сцената и в подножието на величествената Патриаршеска църква.

Антипаркинг зона стана Алея на знаменити българи

Деветнадесет антипаркинг колчета в курорта Свети Влас се превърнаха в уникална Алея на знаменити български революционери, светци, будители, управници, емблематични за държавата ни личности.

Хан Аспарух „застана“ редом до царете Асен и Иван Асен II, Софроний Врачански, Христо Ботев, Васил Левски и Иван Вазов са част от знаменитостите, включени в „Алеята на славата“ пред кметството в черноморския курорт Свети Влас. Антипаркинг зоната, превърната в Алея на знаменити българи, се явява уникална за Европа и има силен туристически и историко-познавателен ефект.

„Идеята за изграждане на Алеята възниква спонтанно. Поста-вихме бетонни ограничители, за да защитим площта, а няколко месеца след това решихме, че точно тези ограничители можем да превърнем в постаменти на паметни плочи. Така превърнахме един „антистоп колчета“ в културно-исторически център на открито“, радва се кметът на курортния град Иван Николов.

Върху всяко едно от бетонните антипаркинг блокчета е поставена плоча от черен гранит с гравирани ликове на велики българи. Има надпис с името на личността, запомним се негов израз или кратък опис на делото му. По имената на управниците пък е изписан периодът, през който са ръководили страната. Надписите на плочите са на български и английски език.

Тази вечер състави от три континента ще се съберат под тепетата за XIX Международен фолклорен фестивал „Пловдив 2013“, който тази година ще се провежда в дните между 29 юли и 3 август, от най-мащабните културни събития, които традиционно се провеждат в града. Очакват се над 350 изпълнители от Европа, Азия и Южна Америка, които да покажат своето изкуство в Античния театър.

За първи път тази година ще пеят и танцуват трупи от Венецуела и Индонезия, с нови колективи се включват Армения, Гърция, Италия, Румъния, Словения и Словакия. Фестивалът ще започне на 29 юли от 20 часа, като преди това всички участници ще направят традиционното си дефиле с танци по Главната улица.

Тазгодишният домакин на „Пловдив 2013“ е Академичният фолклорен ансамбъл при АМТИИ. Ансамбъл „Тракия“, както и лауреатите от първия балкански фолклорен фестивал „Хонни ми, тропни ми“ – софийският клуб „Танец“ и плевенският „Кайлъка“, също са включени в програмата. Фолклорните състави ще изнесат концерти в Раковски, Стамболийски и Хисаря.

Cheap International Calls



T-TALK

For our best rates top-up online at
www.auracall.com/bgben/ttalk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee applies between GB & Top-up depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOCOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Please correct at 12.02.2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD

1 To top-up

	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
£10 Top-up: Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up: Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min

2 To Make a call

Dial **020 8497 4536** and follow the prompt.
Please DO NOT press again.



Александър Жендов осъди "лъжата като естетика и лъжата като морал"

Александър Стефанов Жендов е роден на 26 юли 1901 г. в София. Учи живопис в Художествената академия при проф. Никола Маринов, графика и декоративно изкуство в Германия, а през 1930 г. завършва и Висшия художествено-технически институт в руската столица Москва. Творческото му датира от 1917 г. Ал. Жендов и до днес е смятан

за един от родоначалниците на българската карикатура. Сътрудничи на всички леви издания, редактира вестниците "Жупел", "Поглед", "Фронт". Пише и илюстрира хумористични разкази и фейлетони, илюстрира и поетическия цикъл "Зимни вечери" на Христо Смирненски.

Комунист още преди 9 септември 1944 г., художникът подчинява цялото си творчество на левите идеи. Александър Жендов е един от създателите и ръководителите на Съюза на трудово-борческите

писатели, Дружеството на новите художници, Съюза на приятелите на СССР.

През 1947 г. Жендов устройва единствената си самостоятелна изложба от живописни творби, темпери и цветни рисунки, в които творческата мисъл и остро перо на художника се насочват основно срещу монархията, експлоатацията и живота при капитализма. В цялостното си творчество използва разнообразни техники - рисунка с перо, гваш, графика и маслени бои. С точна и сигурна ръка построява формата и общия

силует на образа, майстор е на изграждането на характеристиката и на вярното му психологическо състояние. Изобразителният език на художника се отличава с лаконизъм, отчетливост на композицията и яснота на рисунка. Дори когато разрешава чисто живописно работите си, линейното очертаване на силуетите при него е от голямо значение.

Ширещият се култ към личността през 50-те години на XX в. не пощадва и Александър Жендов. През юли 1950 г. е изключен от

"В молива му има нещо тежко, тежко не като житеен шноп, а като наве, като лопата кюмюр, като поизве..."

Стефан Продев

БКП. През 1951-1953 г. той написва обширни спомени за Христо Смирненски, публикувани едва през 1966 г. През 1952 г. Жендов заболява тежко от рак и на 29 октомври 1953 г. умира в София, изпратен едва от неколцина осмелили се верни приятели. На Априлския пленум през 1956 г. художникът Александър Жендов е напълно реабилитиран и му е дадено посмъртно званието Народен художник.

ПО СЛЕДИТЕ НА СЪБИТИЯТА

Интелигенцията пред т.нар. Народен съд

През март 1945 г. в Съдебната палата в София 6-и състав на Народния съд разглежда обвинението срещу 105 културни дейци за пропагандиране на фашизма и "великобългарския шовинизъм". Близко половината от обвиняемите са напуснали страната или са ликвидирани без присъда (журналист Йордан Бадев, карикатурист Райко Алексиев). Член 4 от Наредбата-закон за Народния съд обаче предвижда издаване на присъди и срещу лица, които не са между живите. На 4 април 1945 г. са произнесени 16 смъртни присъди (засегнатите обаче са вече ликвидирани или извън страната), 12 доживотни, трима души са осъдени на 15 години затвор, седем - на 10 години, шест - на 7 години (сред тях е писателката Фани Попова-Мутафова), 11 души - на 5 години, трима - на 3 години, 11 - на две години (сред тях е карикатуристът Александър Добринов), шест души - на една година (вкл. и писателите Змей Горанци и Димитър Симилов), и 11 души - на една година

условно (сред тях е създателят на българската карикатура Александър Божинов). Оправданите са само седем, а останалите заедно със своите семейства години наред ще носят клеймото "осъден от Народния съд".

"Случай Жендов"

След 9.IX.1944 г. художникът Александър Жендов става първият председател на СБХ. Но нито постът, нито партийната принадлежност успяват да го развратят. Той може да има всичко, но предпочита да се изправи и на глас да осъди "лъжата като естетика и лъжата като морал". С изкуството си защитава бедните и онеправданите - всички, които страдат. Без да е фин, той е внушителен като Франц Мазерел, Георг Грос, Кете Колвиз.

На 9 март 1950 г. видният художник и комунист с над двадесетгодишен стаж Александър Жендов изпраща писмо до министър-председателя Вълко Червенков, в което изразява тревога от промяната в отношението на БКП към творците. В него художникът намира смелост да каже:

"Трябва да се признае (а това в нашите среди отдавна не е тайна), че сред художниците се създаваха и засилват опасни настроения, разочарование от партийното ръководство, обезверяване във възможностите за творческа проява, та дори и паника, в която се смята, че Партията едва ли не си е поставила за цел да обезличи творческото дело на художника, като го окове в казармената дисциплина, като го побочи на безапелативна, произволна цензура,

като вулгаризира до площаден вкус изкуството..."

На специално свикано съвещание В. Червенков произнася разгромителна реч над художника. По негово лично нареждане първият секретар на Софийския ГК на партията и секретар на ЦК трябва да доведе докрай започнатото от него позорно дело. В речи на Червенков и Т. Живков пред събрания на художниците с груби нападки и обиди срещу Ал. Жендов се внушава, че "който иска 'свобода' от партията, той трябва тутакси да изхвърне от нея" и който е против ръководната ѝ роля, е прикрит класов враг, повлиян от Запада. Художникът е обвинен в "груповщина", "формализъм" и преклонение пред западното "гнило" изкуство и е изключен от партията. Разправата с изтъкнат комунист и ярък творец трябва да покаже на интелигенцията, че партията няма да се спре преди нищо, за да наложи пълен контрол върху културната сфера.

От "антипартийни" обвиненията на Живков срещу художника прерастват във "вражески". "Той по собствена инициатива - по-късно ще отбележи Димитър Остоич - го обявява за агент на чуждо разузнаване". Този чудовищен произвол стъпва на всички в залата, а Жендов преставя да се брани - прекъсната е волята му за всякаква съпротива. "И аз го видях как той заспа" - ще си спомни години по-късно художникът Николай Шмиргела.

"Александър Жендов бе широко известен и обичан през 20-те, 30-те и 40-те години на миналия век сред

Ал. Жендов е първият вляво



прогресивните читатели. Влиянието му сред художниците от всички поколения беше голямо. В близка дружба с него израсна и се възпитаваша цяла група художници от различни поколения. През 1931 г. от средата на тази група, състояща се предимно от наचेващи художници и от студенти от Художествената академия, се основа Дружеството на новите художници. Жендов също влезе в дружеството, а скоро след това стана и негов председател."

Художничката проф. Мара Цончева

На 26 юли се навършиха 112 години от рождението на един от онези български творци, чийто изобразително изкуство е ярко изобличение на социално-класовата несправедливост, независимо от формите на нейното проявление и от политическата кононктура. Става дума за художник, който посвети целия си живот, отдаде всичките си сили, използва пълноценно многостранния си талант на суровата борба. В своите графични отпечатъци, в многобройните си рисунки, в живописните си платна,

в плакатите си, както и в десетките си фейлетони, разкази, памфлети и статии, Жендов изобличаваше дълбоките социално-политически контрасти, като засмееше открито страната на бедните и онеправданите. С изключително точен и лаконичен рисунък, с извънредно силна наблюдателност той откриваше язвите в света на капитала - безскрупулната алчност и арогантност на богатите, безработицата, скъпотиата, понижаването на надиците на гърба на широките народни слоеве. Точно и правдиво изобразяваше мъката и отчаянието в очите на хората от социалното дъно, прозяващи между кофите за боклук.

Александър Жендов и до ден-днешен остава художникът, вложил най-силен заряд в отразяването на вярното психологическо състояние на хората, лишени от правото си да се трудят, на безработните, изправени очи в очи с безизходността заедно с най-близките си, очакващи от тях изход от тунела на мъката.

Страницата подготви Юлия Тацева



Картина от Ал. Жендов

Пернати щъкали около Народното събрание, през нощта слугите ги вкарвали в Заседателната зала*

(“Всяка прилика с действителни личности и по-късни времена е случайна.”)

Цитанията, която като че ли стана обичайна за българския парламентаризъм, има своите дълбоки исторически корени. Сградата, на която пише “Съединението прави силата”, коващицата на закони е построена върху римски стан в покрайнините на някогашна София. “Мястото, дето днес горделиво се красува занетието на Народното събрание, тогава беше купчище извън града. Няколко цигански колиби бяха развнати там”, пише народният поет Иван Вазов през 1905 г.

Първото обиталище на депутатите обаче не е безпокамената постройка, а дъсчена барака за зрелища, скочана в южната част на Градската градина. “Народното събрание се събираше в бараката, в която амбулантната трупа на Георги Попова даваше представления си”, свидетелства отново Вазов, който добавя: “Вътре помещението беше разкрасено с червени драперии и килими. Имаше



Сградата на Народното събрание, около 1890 г.

кресла за около 120 души.”

Ето как описва интериора чешки историк, големият приятел на България, Константин Иречек: “В Народното събрание имаше залери за правописници и друга, специално за жени. Подизумът е издигнат, маса за председателя и за бюрото, надясно - масата на министрите, наляво - дипломатическата лока

(пред нея червена трибуна), в задните ъгли от двете страни на трона в резба - дворцовата лока и локата за чиновниците”. Когато за първи път вижда постройката, Иречек мисли, че в парламента има изложба на добитък. На 10 ноември 1879 г. той пише в дневника си:

“Влязох в една улица, в която наляво се издига голяма дървена сграда,

каквито се строят у нас за изложба на добитък, цяла с малки знамена. Байрачетата ориентират чужденеца. Това ще да е навярно Народното събрание.”

Скоро обаче Иречек разбира, че не е бил далеч от първото си впечатление. Зложелатели на нашия парламентаризъм му доверяват, че в Камарата се вдят кокошки. През деня пернатите щъкали около Народното събрание, а през нощта слугите ги вкарвали в Заседателната зала. Така хем дремели под покрив, хем апаше не можели да им посетнат.

На 23 февруари 1880 г. видният

Командата се развърта, хваща хайванчетата и градските първенци се гощават с пилешко. “Събрали всичко и Градският съвет с полицмейстера ги изяли”, описва съдбата на пернатите Иречек. Полицейстер е споменатият Кикеров.

Парламентът курник изгаря на 1 февруари 1882 г.

Огънят избухва след представление на “Иванко” и гълта над 80 000 франка. Очевидецът Иречек документира грозното събитие: “Тази нощ изгоря сградата на Народното събрание, историческо помещение, в което Стамболов ораторстваше, Караевлов



Днес младежи обявяват Народното събрание за продаан

През 1926 г. поетът и писател Кирил Христов завършва романа си “Бели дяволи”, който започва да пише още през 1908 г. В него с присъщата си бунтарска нагласа и остър език Кирил Христов, изповядващ философията, че животът е преди всичко “жени и вино, сино и жени”, обладан от поредните бели дяволи, сипе унищожителни откровения за всичко българско - от “вестникарските добитъци” до “политическите говеда”.

Из „Бели дяволи”

“Аз всеки ден все по-дълбоко се убеждавам, че парламентът е една жалка комедия, че повечето от хората, които е избрал един измамен или насилан народ, далеч не представляват разума и морала му, че те, плащани пребогато, не вършат нищо друго, освен да се карат и позорят един други като цигани и да измислят средства за незаконно обогатяване, най-често огравбайки или косено осъществявайки държава и общини.

То е една непоносима атмосфера на тълост и безсрамие. Най-чудното е, че всичките тези добитъци, щом влязат в “свешената стора”, почват да се смятат не само за хора, но дори за същества от особена висша порода, за избраници. А желяз бих да знам, с какво се отличават такива “избраници” от най-лошите българи, освен това, че са и безпределно на-

хални? На тях се плащат луди пари не само нищо да не вършат, не само да се карат като цигани, да се псуват и клеветят и по такъв начин да бъдат за другите българи, за простия народ заразителен пример за невъзможни отношения, изпитватим се торби със злато, за да уреждат по всички най-безсрамни начини спекули за сметка на държавна, на общини, за да грабят народа под покровителството и със съдействието на самите власти - например по таква дръзки начини: народни представители експортират необходимите за прехраната на страната храни, а после, когато се озомев през глад, внасят от чужбина, дори от Америка, развалени нигли жита, за да хранят гражданите със скъпи и отровен хляб.

Такива са главните занятия на ония, които народът, измамен и насилан, уж бил избрал, за да управлява чрез тях. Но понеже все трябва да си намерят поне привидно някаква работа, те унищожават периодичните закони, които по предшното правителство е направило, и гласуват нови.

Кой ти проумява в България, че не са криви законите, а неспособността на властите да ги прилагат, че Англия и Германия се нареждат хиляди пъти по-добре с много по-малко и по-стари закони от нашите. Месеци наред, които погледят на държавата огромни суми, те вършат все това и това: взаимно да се клеветят и позорят. В най-добрия случай, когато уж с дружини усилия решат да свършат някоя дребна работа, те я затрупват с толкова непотребни приказки, че тя бива осакатена, убита, смазана под дивия товар на глупостта. Много често един отделен най-обикновен човек за половин час може да свърши по-добре една работа, която так гаян нахални и порочни негодници за седмици не е в състояние да свърши. И на какво отгоре тя, непотребната папала, която не чини и скъсаните опиници на един селски говедар, се смята, че представлява не само организационния гений на нещастния ни народ, но изобщо разума, пък и морала му? Едва няколко десетилетия са минали откак България има Народното събрание, а колко хиляди нахални манаици са безумствали в него. Ако се събере на едно умът от всичките тия глави, плюс умът на николкото стотин български министри (за такъв кратък период от време!), та, ако се събере на едно умът от всичките тия глави егър и дребен добитък, наистина няма да получим разума на една примитивна говедарска глава.”

(Откъсът от романа се публикува без редакторска намеса)

историк хроникера: “Пръв път попаднали на курника в Камарата, когато дотрябвали столове за бала у Моллова - Тъпчилещов, Кикеров, Безеншек влезли, телелът бил на полюле, кокошки, всичко нацъкано, в дипломатическата лока яйда и т. н.”

Д-р Димитър Моллов е пионер на родното здравеопазване, а словенецът Антон Безеншек - на българската стенография. Никола Тъпчилещов пък е търговец и благодетел. Като вижда куришките, той почва да кърпи ръце и протестна: “Какво обезщетение на това свято място!”

ревеше, Балабанов плачеше, Славейков спеше, Горбанов беше бит, а мнозина други изслуяха, в което видяхме да се заражда българското народно театро, сграда, строена за театър, после престъпно взета за политически театър, а сега повърната наново за своята първоначална цел.”

Така, останали без покрив, депутатите заседават в Мължата гимназия и в столовата на Военното училище. Тук след ухането на армейска чорба гласуват важни закони за устройството на младото Княжество.

обаче е там, че те много лошо се отнасят към своите си.”

“Българите са много неопитни и самонадеяни; със своите детински неразбранщини бъркат развитието и бъдещността на Отечеството си. Всеки иска да стане министър. Във време, гдето всички трябва да се заловят за усърдна работа, за да уредят и възвизят Отечеството си, занимават се с дребни лични препирни. Свидетелство за това са тукашните вестници, които в Европа са съвършено без пример по своите дяв език и стил. Няма възторг, няма самоотвержен патриотизъм, няма горещата любов за истината и за доброто, няма съгласие (рядко можем да намерим тука няколко души приятели: единът мрази другия и няма по между им съгласие)”

Цитати от писма на Константин Иречек

“...Ние, можещите, водени от незнаещите, вършим невъзможното за благото на небагодарните. И сме направили толкова много, с толкова малко, за толкова кратко време, че сме се квалифицирали да правим всичко от нищо.”

“...За мен най-лошото в България е чудесното наслаждение, което имат тук хората да се преследват един друг и да развалят един другия работата.”

“Българин с българин не може да се разбере. Те все гръмголят.”

“Българите са с население 2 милиона души, което е разделено на три групи: бивши министри, настоящи министри и бъдещи министри.”

“Българите са много мило с чуждите и бързо ги приемят за свои. Бедата

Днес страната ни е в тежка политическа криза. Хубаво е да си помислим с какво можем да сме полезни на България в този момент. Не е възможно да направим изведнъж грандиозна социална промяна. Но всеки може с нещо да допринесе за промяната - с малки действия. Дори само да опитаме да не сме такива, каквито ни е виждал Иречек, Вазов, Кирил Христов и други бележити личности, ще е достатъчно!

CLASSIC

Bulgaria
Call from your landline

3p/min

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359XXXXXXXXX). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 0844 988 4536

Bulgaria mobile - 18p/min - 0903 901 4536

Romania landline - 2p/min - 0844 831 4536

For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

Helpline: 020 8497 4622

© 2013. Ask the full user's permission before using the service. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. BT call setup fees apply. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publishing: 15/02/2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CLASSIC
CALLING THE WORLD



Незабравимият Несебър



Родопи



Лято е...



Това е България



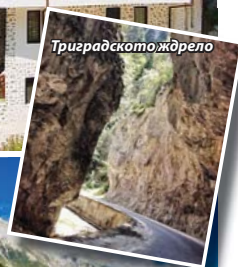
Баба Вида



Из Мелник



Красивият връх Вихрен



Триградското ждрело

BULGARIA food
НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН
109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU



НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!
TEL 0208 6179614



ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста



PHYSIOTHERAPY

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендоважинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов

126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ



Анени
CCTV камери

**0789 9917634,
07429043587**
ЖОРО

Доставка, монтаж и поддръжка
Качество на достъпни цени

www.topsatellite.co.uk



Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИЯН




Иван Иванов
Моб. 07540137125
ivan_ivanov1976@yahoo.co.uk

Монтаж и настройка на сателитни приемници на Bulsatcom, Vivacom, Satellite BG.
Доставка и монтаж на приемници на Turksat, Freesat, Freeview и др.
Доставка на сателитни консумативи – сателитни антени, антени за freeview, конвертори, коаксиални кабели и др.
Качествен монтаж седем дена в седмицата; по удобно за вас време.
Достъпни цени, поддръжка и 12 месеца гаранция!



Булсатком
Mob. 07756539296
krass_sat@abv.bg
www.krassat.co.uk

KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис

Sunny Day Care
търси да назначи
квалифицирана
детска
учителка

Тел. 07788766457



ДЕТСКА ГРАДИНА „Little Stars”
РЕГИСТРИРАНА В OFSTED

Leyton, Walthamstow

БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ

за 2*, 3, 4 годишни деца

- ⇒ Квалифицирани учители
- ⇒ Целодневни грижи - 7 am - 6pm
- ⇒ Удобен транспорт
- ⇒ ДОСТЪПНИ ЦЕНИ

Тел: 07972052364,
02082792254

АВТОВОЗ
Превоз на багажи и хора
Ниски цени!

Тел. **07909221181**

Мобилен кинезитерапевт и масажист

- мануална терапия
- лечебен масаж
- спортен масаж
- дълбокотъканен масаж
- релаксиращ и антицелулитен масаж

За 45 мин - £25
за 1 час - £30
Тел. 07817630742

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всеки петък от 19.00 ч. и събота от 10.30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Plamerston Road, Wood Green, N22 8RA

www.bg4christ.com



Where the children achieve the most



Регистрирана в Ofsted
Целодневна грижа
Breakfast & Afterschool club
Квалифицирани учители
Просторна дворна площ за игри
Прясно приготвена здравословна храна
Достъпни цени
Удобно местоположение (Stratford E15)

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk



bubata
web development

УЕБ ДИЗАЙН

ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ
07533428642

ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ
Laptop LTD, 303 Winston House
2 Dollis Park, Finchley, N3 1HF
02070471917



ПРАЗНИЧНИ ТОРТИ
www.imaginationcakeshop.co.uk

Позвънете и изберете:
07915539560, 02075588909

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK
BGSTREET.CO.UK



НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО

КЪДЕ СИ?

LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътнотранспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!
e-mail:shabil@levenes.co.uk

Моб. 07769 144 022
Тел. 020 8826 1301



РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ

3 месечна гаранция
ВИНАГИ
ЗАПАЗВАМЕ ИНФОРМАЦИЯТА ВИ

www.laptopabg.com




Българска пътна помощ!
Предлагам услуги с пътна помощ в UK
Цени по договаряне
Тел. 07717458029

БИЗНЕС

(266) Продавам два работещи магазина на топ място в Карлово, изгодно и разпространено, тел. 07872604539

ЛЕГЛО В СТАЯ

(265) Свободно легло в голяма двойна стая (14 кв.м.) в 3 bedroom flat в района на Barking, в къща с малко хора, 2 тоалетни и 1 баня, безжичен интернет, безпла-

(265) Предлагам къщи и етажи от къщи под наем, в района на Wood Green, Turnpike Lane, както и в

Български народни танци

Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали

11 A Garman Road
Tottenham
London N17 6JH
(Български танци)

07846 370 255



ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.
Тел. 07983509453

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия
тел. 07912891814
07912891813

АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leighton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leighton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боян Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова), 07563386570 (И. Илиева)
www.boyannmaga.org, info@boyannmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Анианева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bshoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnarech@abv.bg

**Българско училище в Chiswick, Kew Bridge
(Западен Лондон)**
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164, danipet@hotmail.co.uk

**ENGLISH
COURSES**
Conversations, General,
Business English, IELTS
Daytime, evenings, weekends
SMALL GROUPS
LOW PRICES!
Good teachers, friendly school
10% off with this advert

Link School
Northumberland House
Popes Lane, W5 4NG,
02088327444; 07590309608
www.linkschool.co.uk

**Транспорт до
всички летища**

07574 493 445

Поставяне и настройка на
сателитни
приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени,
подаръжка и
дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиян
12 месеца гаранция

**Професионална фризьорка и козметичка
с дългогодишен стаж предлага:**
дамска и мъжка подстригване, кичури и боядисване,
почистване на лице с ултразвук, дермоабразия, лимфодренаж,
глицероно / хиалуронова почистване, шоколадова терапия,
ботулифит, окоплен контур, оформяне на вежди и лице с конец.
Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:
→ Наемане на жилища
→ Покупко-продажба на имоти
→ Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ LINEN PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS

mob: 07921871098
tel: 020 3130 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

www.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания
български сайт в УК.
Форуми с въпроси и
отговори за
Великобритания, Wiki с
полезна информация,
новини, статии, календар
и още много.

**Български
стоматолог
в Източен Лондон**
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път
до страниците на БГ БЕН

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталиция,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
НИСКИ ЦЕНИ
07412713245
Южен Лондон - Морген

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата
група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk).
В помощ на български и източно европейци в УК.
Цялата полезна информация за Великобритания
по теми, на едно място: Работа, Квартити,
Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви,
Запознанства и още много - на български.

EastE www.EastE.co.uk

**Българска Евангелска
Църква - Лондон**
Ви кани на редовните си
Богослужения всяка Неделя
от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JL, London
За контакти:
П-р Димитър Буюклиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

**Български ресторант
„Черно Море“**
Богат асортимент и
уютна обстановка
Всяка вечер
за вас - орк.
„Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3JQ

**БЪЛГАРСКА
ДЕТСКА
ГРАДИНА
in Enfield**
(Северен Лондон)
Регистриран
Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

**ТАКСИ УСЛУГИ
в лондон от и до
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА,
ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ.**
ТЕЛ. 07427575102,
СТЕФАН

COMPUTER1
ONLINE

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардвер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване, музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00-19.00 часа
www.boyannmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

BG LEARNING CENTRE

Курсовете за решително подобряване на Вашия английски език

Четири учебни часа на ден (сряда и събота / четвъртък и неделя), 100 учебни часа, 12 седмици и половина, квалифициран български преподавател с 18 годишен стаж. Ако Вашият английски има нужда от ударно и трайно подобряване – това е Вашият куп! Групите се състоят от 8-12 души, занятията се провеждат в Walthamstow Business Centre и покриват нивата A1 и A1+ на Европейската езикова рамка.

След завършването на курса ще придобие сертификат от ESB (English Speaking Board) – институция към системата на Home Office, който успешно може да удостовери Вашето езиково ниво при кандидатстване за работи, както и в процеса на кандидатстване за британско гражданство и паспорт.

Цена на курса:
350 британски лири, с включени кафе, безалкохолни напитки и осигурено място за пушене

BG Learning Centre
Unit 18, Clifford Road
Walthamstow Business Centre
London, E17 4SX

FreePhone: 0800 2983 721
Mobile: 078 4058 7792
Email: bglearningcentre@gmail.com

съседните райони, тел. 07900031491

(266) Давам легла под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже – непущачи, в чиста и спокойна къща, с малко хора и бърз интернет, само на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(266) Дава се под наем просторна двойна стая (за двойка) в къща с голяма градина и още само трима наематели. Стаята се намира на 10 мин. от спирка на метростанцията на Stratford и шопинг център Westfield и в непосредствена близост до Maryland station и магазин Morrisons. Цената на стаята е £550 на седмица, с всички включени сметки, българска телевизия и безжичен интернет. Тел. 07971908184 и 0786 0585 878. Стаята е свободна от 5 август.

(268) Давам единична и двойна стая под наем, на 5 мин. пеша от Becontree Station, тел. 07970739603

(265) Двойна стая за момиче на 5 мин. пеша от Plaistow Station, в чиста и спокойна къща, £350 на месец с включени сметки, тел. 07921541239

(265) Давам единична и двойна стая под наем, на 5 мин. пеша от Becontree Station, тел. 07970 739603

ЗАПАДЕН ЛОНДОН

(265) Давам единична стая под наем в района на Acton Town Station (Picadilly & District Line), безплатен паркинг, българска телевизия и интернет, тел. 07738529591

(265) Давам под наем двойна стая с 2 единични легла в къща в района на Wembley, с хол, градина, паркинг и интернет, £110 на седмица, тел. 07900217470 или 07973739252

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(266) Новооткрита детска градина в района на Leytonstone търси помощничка с опит и говорим английски език, тел. 07882651566

(266) Предлагам работа за жени и мъже на автомобили в UK, тел. 07940042052

(266) Спешно търся хора за сервиране през уикендите, тел. 07949093857

(265) Online fashion retailer currently offers work placement for 2 individuals in a friendly office environment, тел. 07715103453

(265) We are looking for experienced Room Attendants and Porters to work in 5* Hotels. To register with us, please call 020 8858 5644, or come to our offices: Orchard Human Resources, 40 Stockwell Street, London SE10 8EY

(267) Търся хора за ра-

NO CLAIM BONUS писма

Застраховки за коли и микробуси

07541961125

бота на автомобилка, тел. 07401621767

(270) Набирам продавачи на цветя, тел. 07900815882

(273) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлага много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

(273) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(265) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел.

BG+ ВСЕКИ МЕСЕЦ: **FREE**

- Актуални теми в UK
- Финансови коментари
- Уроци по английски
- Кулинарни рецепти
- Забавни страници
- Полезни съвети

Търсете при дистрибуторите на БГ преса или четете онлайн на www.bgplus.co.uk

НА САЙТА ОЩЕ:
Безплатни обяви, Новини, Видео, Български радио- и телевизионни канали

БГ ЗАКУСКА **Вече на 4 места в Лондон!**

7 Работи за вас ДНИ в седмицата

- 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
- 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
- 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
- 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА подготовка за GCSE и 11+ EXAMS

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

0783591937, Мариян тел. 07756539296, Красимир Ботев

(265) Фирма „Krass SAT“ – доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция – 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky Freesat и др., видеонаблюдателни системи,

Иван Юлев

Ремонт на двигатели, съединители, окачване, спирачна система, изчукване, боядисване, заваряване

Ремонт на място, ако условията позволяват

Unit 4/5, Edmonton, London, N18 3QT
Тел. 07850154553

DONAS BUSINESS SOLUTIONS

Дизайн и отпечатване на рекламни материали
Визитки Обемни букви
Лифлети Светещи реклами
Фирмени Автомобили
Стикери и Работно облекло

07888676471 office@donas.co.uk

Всякакви размери и количества

Искате ли да заработвате по £500 на седмица

Сдобийте се с ценния сертификат само за 21 дена!

Курсове за охранители (Door supervision, CCTV, First Aid), квалифициране и издаване на сертификат в рамките на 3 седмици.

Сдобийте се при намирането на работа.

Walthamstow Business Centre
Unit 18, Clifford Road
London, E17 4SX

За повече информация:
Free Phone: 0800 2983 721
Mobile: 075 4677 7980
email: bglearningcentre@gmail.com

DOOR SUPERVISOR

Вашата транспортна фирма в Surrey
Доставка до България само за **1.99 лв/кг**

GGGG

- ✓ Доставка от България само за 1.99 лв/кг.
- ✓ Вземане на пратки от вашия адрес.
- ✓ Възможност за договори.
- ✓ Идентификация, предаване.
- ✓ Регистровка на търговски и промишлени стоки.

E-mail: uk@gggg.bg
tel.: +44 7783 999 802

www.gggg.bg

DONAS Всичко за Вашият Бизнес

Бизнес консултации Лицензи
Регистрация на фирми Договори
Управление на бизнеса Инвестиране

Създаване и изчисляване на кредитна история (Credit History)

07888676471
mail: office@donas.co.uk

Ариет
фрийзюротни салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов

Майстор на Френската Академия по Фризьорство

Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:
12 - 20 h
Събота и неделя:
10 - 20 h

Тел: 07803823393
email: lora0205@abv.bg

В българското училище (до хранителен магазин "Розова Доминика")
15 Garman Road
Tottenham
London N17 0UR

Искате ли да работите по £500 на седмица

Сдобийте се с ценния сертификат само за 21 ден!

Курсове за охранители (Door supervision, CCTV, First Aid), квалифициране и издаване на сертификат в рамките на 3 седмици.

Съдейте при наемане на работа.

Walthamstow Business Centre
Unit 18, Clifford Road
London, E17 4SX

За повече информация:
Free Phone: 0800 2983 721
Mobile: 075 4677 7980
email: bglearningcentre@gmail.com

DOOR SUPERVISOR

града – цени по договаряне, тел. 07540137125, Иван

(265) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околности, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел.

kms

OFFERS WORK

for Room Attendants,
Floor Supervisors,
aHousekeeping
and F&B Staff
(Waiters/Waitresses,
Kitchen Porters)
in 4* and 5*
Hotels in London.
Pay rates from £6,19 ph
For more
information visit
www.kmsuk.net
If you wish to apply,
please contact us on
020 7821 1500
(Mon-Fri, from 11 am -
4 pm) or send your CV to
svetlana@kmsuk.net
and/or
nataliya@kmsuk.net

www.radiobg.co.uk

Radio BG - London
Радиото на всички Българи в UK

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ

PC ALCHEMIST

ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС,
АНТИВИРУСИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАВИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИ,
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА
РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ.
НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН. www.pc-chemist.net
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

интернет сайт специално за вашите бизнес. Оптимизация на сайтове. Домен и хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрация във Google, Bing, AOL и други търсещи машини. Не можем да покажем най-доброто сътворено от вас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

(266) Laptora Ltd. – Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещения по домовете и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02070471917, 07533428642, www.laptorabg.com

(266) Уебдизайн студио Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

(280) Оптимизация на сайтове за търсачките. Изкачете вашия сайт на по-предни позиции в Google. Повече информация на 07535636111

ФРИЗЪРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(280) Професионални и фризьорски услуги, hair extensions на нормални цени, тел. 07841618483, Дани

(266) Предлагам мобилни фризьорски услуги – дамско, мъжко и детско подстригване, боядисване на коси, официални прически, тел. 07549719753 и 07593739463

(265) Професионални козметични услуги – кола маска, почистване на лице, дарсонвал, пилинг и др. Уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(265) Козметик-дерматолог – лечение на кожни заболявания (акне, петна, дерматити и др.), лифтинг, лицева масаж и др. козметични услуги, тел. 07761737815

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(275) Доставка до България – личен багаж, колетни пакети, превоз на хора от UK до България и обратно, за контакти 07769657712

(266) Предлагам транспортни услуги с ван в извън Лондон, ниски цени, тел. 07508297460, Константин

(269) Предлагам транспортни услуги до и от летищата в Лондон, тел. 07967191870

(265) Транспорт до и от всички летища, преместване на багаж с кола комби (без мебели), разполагане с платформа и съдействие за транспорт на кола на територията на Великобритания, тел. 07522879344

(280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравете неудобството в обществения транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най-удобния и приятен начин. Коректност, точност, комфорт, дискретност, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 07574493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(267) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(265) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шедьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(266) Мобилен кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£30), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 07729935529, Петър Бекяров

(271) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бичебични заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(266) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорно-двигателния апарат, тел. 07594231872, Иван Иванов

(271) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "сектан кръст", мускули и стави, с акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(265) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

УРОЦИ, КУРСОВЕ

(270) Давам частни уроци по английски език на много приемливи цени. Имам необходимия опит, квалификация, индивидуален подход и метод на обучение. Преждам и редактирам документи от български на английски и обратно. Тел. 07563065735, Иво

(266) Шофьорски курсове и уроци по кормуване, инструктор (Северен Лондон) с голям опит, предлага изгодни цени, тел. 07746395679

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(266) Новооткрита детска градина "ДЪБГА" в района

на Leytonstone. Детската градина е регистрирана в OFSTED и разполага с квалифициран персонал, здравословна храна и голям избор на ресурси за игра, разположена е в близост до метрото, тел. 077882651566, linastefanova77@hotmail.com

(266) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788266457

ПРОДАВАМ

(265) Продавам български цигари, 35 паунда за стек, тел. 07793132454, Алекс

(266) Продавам 4 дка имот в град Априлици (Острец), с излаз на асфалтов път, ток и вода, 5 еуро на 1 кв.м., тел. 07786512404

УСЛУГИ

(270) Автоелектротехник – припробими със запалване, ЕCU, ABS, airbag диагностика, премахване на DPFF/FAP филтри, MOT, 07967863048

(266) Шофьорски курсове и уроци по кормуване от инструктор с дългогодишен опит, най-добри цени – за хора от Северен Лондон, тел. 07746395679

(266) Проектиране и изграждане на водопроводи, водопроводни услуги, gas safety, тел. 07902743538

(266) Сервиз и ремонт на автомобили – окачване, скорост, двигатели и др. Тел. 07447803169

ЗАПОЗНАНСТВА

Мъж на 25 г. търси запознанство с жена от 18 до 30 г., от Лондон – българка или от друга националност (с английски език), тел. 07721438794

Привлекателен и строен мъж с висше образование и работещ, търси дама от 20 до

Ricco's

Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Заповядайте!

64 High Street
Walthamstow
London, E17

БГ Училище и Културно-информационен Център, "Черноризец Храбър"

Саруни на Hampstead, Swiss Cottage и Walthamstow, отваря школа "Български танци" за всички възрасти с главен хореограф Ива Спасова и курсове по английски език!

Моб. 07811963971 (Калчева)
Моб. 07577198922 (Спасова)
Моб. 075 9190 5533 (Спасова)

Тел/Fax: 020 84339840 kkalitcheva@yahoo.co.uk

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗОБНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в
Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник – Събота – от 09:00 до 21:00 часа
Неделя – от 10:00 до 20:00 часа
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

Кафе "Deja Vu"
предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и гифтери

Всеки ден - от 8:00 до 20:00
73A High Street, Walthamstow, E17 7DB

DejaVu Walthamstow

Тел: 02085202553

Deja Vu
Hair & Beauty Salon

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА

Snowdrop Beauty & Hairdressing Salon
е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване

Разнопагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент

Всеки ден - от 10:00 до 19:00
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB

Тел: 075 257 51082

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Курьерски и карго услуги до всяка точка в България!

Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

36 годишна възраст за съвместно жителство и сериозна връзка, тел. 07466466496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и възпитана дама от 44 до 52 г., тел. 07922556595

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 07423384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от 40

до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обзидания, 07411900668, Тони

Младеж на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби - спорт, тенис, колоездене, туризъм, цел - съвместен живот, 7915642665

Мъж на 25 г. от Лондон търси запознанство с жена от 18 до 35 г. от Лондон или от близките градове, тел. 07423384276

www.pavelmateev.com
web development & seo

- Изработка на сайт
- Оптимизация на сайт за UK
- Онлайн маркетинг и реклама
- Дизайн на визитки и брошури
- Google AdWords кампании
- Печат на рекламни материали
- Изработка на лого
- Копирайтинг

тел: 07414566291

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО **WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK**

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.

Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартари
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.

Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на

0907 704 4136
(£1.50/мин изключително от оператора)

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 p. / 1 кг.

07746471629, Емпреса Мейл Лтд

WWW.DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235688

CAFE BAR OLIMP

**Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет**

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

**ТАЛОН
ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия за информация по визови въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта; - стационарен телефон 02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник - петък, от 9.30 до 13.30

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страницата: 924,60 кв. см

Брой колони на страницата: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв. см
15% - Рекламно каре над 300 кв. см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4,2x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см

Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв. см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв. см
4-та, 5-а и 16 и 17 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

Последна страница
£ 742.40

Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 566.80

1/2
464.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20

Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 278.40

1/4
232 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 139.20

1/8
116.00 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 69.60

1/16
58.00 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Репортери: Ивайло Петров,
ivaylo1984@yahoo.com,
Елена Недкова,
elena.nedkova@yahoo.com
Спорен редактор: Явор
Пиров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751
Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

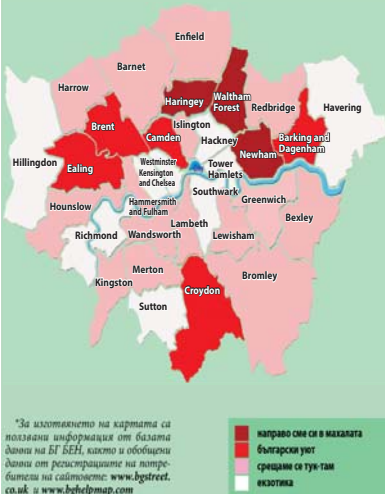
Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия
22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за самонаети (self employed)
Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърпи повече родна реч и в кои - по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбегваме)



Newcastle Upon Tyne

NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Tel. 08451743143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Tel. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa
За регистриране по Construction Industry Scheme
Tel. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Tel. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk - въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Tel. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Tel. 08453021479 (за наети лица)
Tel. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)
Tel. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Обществ

във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk,
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)

КАФЕ-БАР ОЛИМП РЕСТОРАНТ

**Всеки петък и
събота -
жива българска
музика!**



**Организираме и детски партита Българска кухня
Безжичен интернет
373 HIGH ROAD - TOTTENHAM - LONDON - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07427 666665**

Ресторант „Черно море“

**Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.
За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя
81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205**

8 Westbury Avenue **SUNNY BEACH**
Turnpike Lane
London, N22 6BN
РЕСТОРАНТ

Традиционната българска атмосфера



Тел. 020 8888 8801



ПИЙНИ, ХАПНИ И РАЗКАЖИ

ARDA-2
BAR & RESTAURANT

Насладете се на българския уют

156A SEVEN SISTERS ROAD, LONDON N7 7PL

Тел. 020 7263 5902



Пей сърце - Жива музика ВСЯКА вечер

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната



1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове
между бизнеси и self-employed, Непрофесионални
стоки и услуги, Проблеми с хазяи

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодари на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.